



**TOGETHER**  
*for a sustainable future*

## OCCASION

This publication has been made available to the public on the occasion of the 50<sup>th</sup> anniversary of the United Nations Industrial Development Organisation.



**TOGETHER**  
*for a sustainable future*

## DISCLAIMER

This document has been produced without formal United Nations editing. The designations employed and the presentation of the material in this document do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations Industrial Development Organization (UNIDO) concerning the legal status of any country, territory, city or area or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries, or its economic system or degree of development. Designations such as “developed”, “industrialized” and “developing” are intended for statistical convenience and do not necessarily express a judgment about the stage reached by a particular country or area in the development process. Mention of firm names or commercial products does not constitute an endorsement by UNIDO.

## FAIR USE POLICY

Any part of this publication may be quoted and referenced for educational and research purposes without additional permission from UNIDO. However, those who make use of quoting and referencing this publication are requested to follow the Fair Use Policy of giving due credit to UNIDO.

## CONTACT

Please contact [publications@unido.org](mailto:publications@unido.org) for further information concerning UNIDO publications.

For more information about UNIDO, please visit us at [www.unido.org](http://www.unido.org)

16153-F

Distr. LIMITEE

PPD.22

27 janvier 1987

ORGANISATION DES NATIONS UNIES  
POUR LE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL

FRANCAIS

Original : ANGLAIS

Réunion afro-asiatique de coopération  
industrielle dans le cadre de la Décennie  
du développement industriel de l'Afrique  
et de la coopération économique et technique  
entre pays en développement

New Delhi (Inde), 17-21 novembre 1986

RAPPORT\*

---

\* Traduction d'un document n'ayant pas fait l'objet d'une mise au point rédactionnelle.

V.87-80796 5336B

## I. ORGANISATION DE LA REUNION

### Participants

La réunion s'est déroulée en présence de 199 participants de 38 pays ainsi que de 26 représentants de 9 institutions spécialisées des Nations Unies et autres organisations internationales, notamment la Banque africaine de développement et la Banque islamique de développement.

On trouvera à l'annexe III la liste des participants.

### Allocutions d'ouverture

La réunion a été inaugurée par Shri J. Vengala Rao, Ministre de l'industrie de l'Union qui a souhaité la bienvenue aux participants.

Dans son allocution, le Ministre a mis l'accent sur le fait que de nombreux pays en développement avaient aujourd'hui acquis en matière d'industrie de très grandes compétences, qui étaient particulièrement adaptées aux besoins et à la situation des pays en développement. Il a estimé que la mise en commun et l'échange par les pays en développement et à leur avantage mutuel de leur savoir-faire, de leurs connaissances et de leur expérience offraient pour eux d'énormes possibilités.

Considérant les imperfections qui caractérisent l'investissement international et les marchés technologiques, il a rappelé que, par rapport aux autres pays, le pouvoir de négociation des pays en développement sur ces marchés était comparativement faible. Et c'est vu cette situation que la coopération Sud-Sud pour l'échange de compétences et de ressources prend toute son importance. Les pays en développement disposent d'un vaste réservoir de technologies appropriées et de méthodes de production qui sont à la fois adaptées aux besoins d'autres pays en développement et rentables. La tâche à accomplir est d'harmoniser les besoins et les possibilités des pays du monde en développement afin qu'ils puissent tous prospérer. L'ONUDI jouait dans ce domaine un rôle actif et méritoire et la présente réunion, qui permettait à des pays d'Asie et d'Afrique de se rencontrer, était un élément clef de cette action. Le Ministre a félicité l'ONUDI et ses hauts fonctionnaires des efforts qu'ils avaient déployés pour l'organiser.

Soulignant que la réunion devait examiner plus de 290 projets pour lesquels les pays d'Asie pourraient mettre leur savoir-faire et leurs ressources à la disposition de l'Afrique afin de favoriser son industrialisation, le Ministre a rappelé qu'une forte tradition d'amitié et de coopération économique unissait de longue date l'Inde et l'Afrique, qu'elles chérissaient un grand nombre de valeurs et d'espoirs analogues et qu'elles avaient tout intérêt à s'entraider en vue de leur développement économique. Le Ministre a exprimé l'espoir qu'il sera possible de sélectionner, dans le cadre de négociations bilatérales, des projets suffisamment séduisants pour bénéficier de l'apport financier et matériel nécessaires à leur prompt réalisation. Les pays en développement de la région d'Asie pouvaient aider l'Afrique à atteindre les objectifs de la Décennie du développement industriel de l'Afrique. M. Domingo L. Siazon Jr, Directeur général de l'ONUDI, méritait la gratitude et le soutien de tous pour les efforts qu'il déploie afin de fournir les éléments nécessaires à la réalisation du programme en dépit des difficultés financières que connaît l'ONUDI. La CEPD et la CTPD constituaient l'un des meilleurs moyens de contribuer à l'industrialisation de l'Afrique, à laquelle l'Inde continuera d'accorder sans réserve son soutien.

Le Directeur général de l'ONUDI, M. Domingo L. Siazon Jr, a remercié le Ministre de l'industrie de son allocution et a exprimé la gratitude de l'ONUDI aux autorités indiennes pour leur généreuse contribution au Fonds de développement industriel de l'ONUDI. En tant que Directeur général de la nouvelle ONUDI, M. Siazon a précisé qu'il accordait la plus haute priorité à la coopération économique et technique entre pays en développement et notamment au développement de petites industries, à la promotion de l'investissement et à la coopération entre entreprises.

Il a mis l'accent sur le fait que l'industrie avait un rôle primordial à jouer dans l'application de toute stratégie de développement en Afrique. La crise actuelle, toutefois, prouvait la fragilité de la structure économique de cette région. En effet, en dépit des abondantes ressources naturelles et de l'énorme potentiel industriel dont disposaient la plupart des pays d'Afrique, la faiblesse de leur population et de leur niveau de revenus ne leur permettaient pas de réaliser des économies d'échelle dans de nombreux secteurs industriels. La situation était aggravée par la détérioration du contexte économique général, notamment par la récession mondiale, l'insuffisance de l'aide étrangère et la médiocrité des termes de l'échange, facteurs tous indépendants de la volonté des pays d'Afrique.

La proclamation de la Décennie du développement industriel de l'Afrique avait conduit à la reconnaissance officielle du fait que seul un passage de la production primaire à une transformation secondaire pouvait assurer la durabilité de toute amélioration du niveau de vie d'une population africaine toujours plus nombreuse. L'adoption du programme de la Décennie avait accru le soutien politique, financier et technique accordé à l'Afrique en vue de son industrialisation, aux échelons national, régional et international. La réunion était une manifestation concrète de l'engagement pris au plan international de résoudre, par une plus rapide industrialisation, la crise économique africaine, auquel l'ONUDI se joignait sans réserve. La proximité géographique des pays d'Afrique et d'Asie, leurs traditions et leurs relations culturelles, leur niveau de développement économique ainsi que l'expérience qu'ils avaient acquise et les problèmes auxquels ils s'attaquaient offraient un énorme potentiel pour le renforcement de la coopération Sud-Sud qui elle-même constituait l'un des fondements de toute stratégie de coopération internationale.

Le Directeur général s'est déclaré particulièrement satisfait de ce que plus de 290 projets aient été soumis par des pays d'Afrique et que 200 offres aient été reçues de pays d'Asie. Il a rappelé que le problème essentiel restait celui du financement et a exprimé l'espoir que la participation de banques de développement à la réunion permettrait de trouver une solution aux incidences financières dans le plus grand nombre de cas possible. Il a suggéré que lorsque la situation s'y prête, les intéressés concluent des accords de coentreprises mutuellement profitables.

Il a aussi noté qu'afin de renforcer la coopération interrégionale entre pays d'Asie et d'Afrique, la réunion était saisie de 11 projets concernant essentiellement le développement des ressources humaines, les technologies relatives aux industries des matériaux de construction, la construction de minicentrales hydrauliques, les potentiels techniques nationaux et la promotion de petites industries.

En conclusion, le Directeur général a exprimé l'espoir que la réunion conduirait à la conclusion de nombreux accords de coentreprises entre entreprises africaines et asiatiques, ainsi que de transferts de technologie, de commercialisation, de formation, de participation au capital social et de fourniture d'équipement. La réunion était le point de départ d'une époque de coopération Sud-Sud qui devait aller bien au-delà d'une simple expression

d'intention. L'ONUDI était prête à servir d'allié et d'intermédiaire sincère et à accorder sans réserve appui et assistance en vue de la réalisation de cette noble cause.

Le Chef de la délégation du Cameroun, M. Albert Che Niba, Vice-Président de la Chambre de commerce et de l'industrie du Cameroun, a prononcé une déclaration au nom des participants africains. C'était pour le Cameroun un plaisir et un honneur de prendre la parole au nom de ce groupe de pays. La communauté internationale toute entière se préoccupait de la situation économique de l'Afrique à laquelle une solution ne pourrait être trouvée qu'avec le concours de tous les intéressés et notamment des pays du tiers monde. Il s'est déclaré convaincu qu'un renforcement et un développement de la coopération industrielle entre l'Asie et l'Afrique contribuerait à un relèvement du niveau de développement des deux continents et serait à l'avantage mutuel des intéressés. Les pays d'Afrique attachaient une extrême importance à la réunion et espéraient qu'elle donnerait lieu à de féconds entretiens qui renforceraient les liens de coopération et d'amitié qui existaient déjà entre les deux continents.

Le Chef de la délégation camerounaise a d'autre part exprimé sa profonde gratitude au Gouvernement et au peuple indiens pour avoir accueilli la réunion et pour avoir accordé aux participants, depuis leur arrivée en Inde, une hospitalité amicale et chaleureuse. Il a saisi cette occasion pour rendre tout particulièrement hommage à l'Inde pour les progrès qu'elle a réalisés, notamment dans le domaine industriel, sous l'égide de son dynamique Premier Ministre dont la fidélité à la cause du développement et de la solidarité du tiers monde est connue et appréciée.

Il a enfin remercié l'ONUDI de son initiative et de son excellente organisation.

#### Election des membres du Bureau

Le Bureau est composé des personnalités suivantes :

Président :

M. S. D. Srivastava  
Secrétaire, Département du développement  
industriel,  
Ministère de l'industrie, Inde

Premier Vice-Président : M. Albert Che Niba  
Vice-Président  
Chambre de commerce et de l'industrie  
et des mines, Cameroun

Deuxième Vice-Président : M. T. Z. Farooqi  
Additional Secretary  
Ministère de l'industrie, Pakistan

Rapporteur : M. Nelson J. Galiwango Kiyegga  
Secrétaire  
Association des petites industries, Ouganda

#### Adoption de l'ordre du jour

Les participants ont adopté l'ordre du jour suivant :

1. Ouverture de la réunion
2. Election du président, des vice-présidents et du rapporteur
3. Adoption de l'ordre du jour
4. Présentation par l'ONUCI d'exposés sur :
  - a) Les activités de l'ONUDI en vue de la promotion de la Décennie du développement industriel de l'Afrique;
  - b) Les activités de l'ONUDI pour la promotion et l'application de la coopération économique et technique entre pays en développement;
  - c) Les propositions de projet pour la coopération industrielle entre pays d'Afrique et d'Asie.
5. Présentation d'un document sur l'expérience de l'Inde dans le domaine de la coopération industrielle avec les pays d'Afrique
6. Entretiens bilatéraux et collectifs sur certains projets
7. Adoption du rapport
8. Clôture de la réunion

#### Présentation de documents de l'ONUDI

Les représentants de l'ONUDI ont présenté les documents de travail établis pour la réunion. S'agissant de la CEPD et de la CTPD, ils ont souligné que la promotion et la mise en pratique effective de la coopération économique et technique entre pays en développement constituaient un élément clef des activités de l'ONUDI et que le programme de travail de l'Organisation leur accordait une très haute priorité. Ils ont expliqué les nouvelles conditions fixées ainsi que les nouvelles infrastructures administratives mises en place pour la coopération industrielle et la création d'entreprises multinationales de production dans les pays en développement.

Un grand nombre de propositions avaient été présentées par des pays africains et asiatiques qui concernaient des domaines tels que les agro-industries et les industries connexes, les matériaux de construction, l'industrie chimique, l'industrie mécanique, etc., ainsi que la formation et le transfert de technologie dans ces mêmes domaines. Afin d'améliorer les moyens disponibles pour la formation et le transfert de savoir-faire, certains projets de coopération interrégionale avaient été présentés qui avaient trait aux domaines suivants : développement des ressources humaines, technologies pour l'industrie des matériaux de construction, minicentrales hydroélectriques, techniques de biogaz, gazéification de la biomasse et participation des femmes au développement industriel.

La Décennie du développement industriel de l'Afrique tenait compte de l'urgence des besoins de ce continent dans le domaine économique et dans celui du développement, qu'énonçait le Plan d'action de Lagos et, la situation économique actuelle a été évoquée ainsi que le rôle que l'industrialisation peut jouer en faveur d'un développement économique et de la réalisation d'une autosuffisance en matière d'agriculture et de production alimentaire.

La profonde inquiétude des milieux internationaux face à la crise que connaissent les pays d'Afrique leur avait fait adopter, récemment, le Programme d'action des Nations Unies pour le redressement économique et le développement de l'Afrique (1986-90) et proclamer la Décennie. Vu le rôle capital qu'elle jouait en mettant les pays à même de se doter des moyens de production voulus dans les domaines de l'agriculture, des transports et des communications, de la santé, de l'éducation et du logement, l'industrialisation était considérée comme un facteur essentiel de l'accélération du développement économique du continent.

La Décennie avait pour but de faire en sorte que les responsables africains prissent davantage conscience de la situation et que pût être réunie l'assistance financière et technique internationale nécessaire pour soutenir l'action des pays africains dans le domaine industriel. Un des principaux aspects du programme de la Décennie consistait à inciter les pays en développement eux-mêmes à coopérer étroitement, ce que justifiait notamment la similitude des problèmes que rencontraient les pays d'Asie et d'Afrique sur la voie de l'industrialisation. La coopération Sud-Sud devrait en outre donner une nouvelle dimension à la coopération industrielle internationale, en offrant de nouvelles possibilités et des conditions préférentielles pour le

transfert de technologie et en favorisant des accords de coentreprises, le développement de la main-d'oeuvre industrielle et la mobilisation des ressources financières.

Le représentant de l'Inde a présenté un document national qui faisait l'historique du développement industriel de son pays depuis l'indépendance et fournissait en particulier des précisions sur la stratégie adoptée dans la résolution de 1956 sur la politique industrielle et sur la complémentarité des secteurs étatique et privé. Il a fait remarquer qu'un secteur industriel à trois niveaux s'était constitué, à savoir le groupe des activités villageoises, des entreprises artisanales et de la petite industrie; celui des industries moyennes et des entreprises exécutant des activités annexes; enfin celui de l'industrie lourde. Il a mis l'accent sur le rôle que joue l'Inde en aidant un certain nombre de pays en développement dans le cadre de la coopération économique et technique entre pays en développement et a mis en lumière le potentiel dont disposent les entreprises indiennes pour aider d'autres pays en développement dans leur développement industriel et notamment pour la création clefs en main de petites industries.

#### Documentation

On trouvera à l'annexe IV la liste des documents publiés avant la réunion et pendant celle-ci.

#### Adoption du rapport

La réunion a adopté son rapport à sa dernière session plénière le 21 novembre 1986.

#### Clôture de la réunion

Durant la séance de clôture, le Président a mis l'accent sur le succès remporté par la réunion dans la promotion de la coopération économique et technique entre pays en développement que confirme le grand nombre d'accords conclus à l'issue de négociations bilatérales. Rappelant l'importance d'un suivi efficace, il a déclaré que le contrôle de l'exécution pourrait rendre nécessaire la création de services spéciaux dans chaque pays coopérant, tout comme à l'ONUDI.

Le représentant de l'ONUDI a souligné l'importance d'un suivi pour que l'élan acquis durant la réunion ne soit pas perdu et que les décisions prises à cette occasion soient effectivement exploitées et appliquées. Au nom du Directeur général de l'ONUDI, il a remercié le Gouvernement indien des excellentes dispositions prises pour la réunion et de la chaleureuse hospitalité accordée à ses participants. Il a aussi remercié les pays d'Asie et d'Afrique de leur participation et de leur contribution réelle au succès de la réunion. Il a enfin remercié la Banque africaine de développement, la Banque islamique de développement et les autres institutions de financement.

Prenant la parole au nom des participants africains, le Chef de la délégation camerounaise a exprimé sa gratitude au Premier Ministre de l'Inde, au Gouvernement et au peuple indiens et à l'ONUDI pour la chaleureuse hospitalité et les excellentes dispositions prises en vue de l'organisation de la réunion. Il a souligné que la mise en place de mécanismes capables d'assurer le suivi, tant dans les pays participants qu'à l'ONUDI, était une condition préalable de la réalisation des projets retenus. Il a déclaré que la réunion avait confirmé l'importance qualitative et quantitative du rôle de l'ONUDI dans les efforts déployés en vue de l'industrialisation et a exprimé l'espoir d'une plus grande assistance de la part de cette Organisation. Il a instamment prié l'ONUDI de réunir des moyens financiers suffisants pour assurer le suivi de la réunion.

Le Chef de la délégation pakistanaise, prenant la parole au nom des participants des pays d'Asie, a remercié le Gouvernement indien et l'ONUDI d'avoir assuré le succès de la réunion, ce qui ne pourrait que contribuer au resserrement de la coopération Sud-Sud. Après avoir mis en vedette les résultats positifs obtenus durant la réunion, il a mis l'accent sur la nécessité d'assurer le suivi de toutes les décisions prises à cette occasion. Enfin, il a souligné le rôle catalytique que l'ONUDI serait appelé à jouer à l'avenir.

Le Président a remercié tous les participants de leur contribution aux débats et de la façon positive dont ils avaient abordé les problèmes durant les négociations bilatérales et collectives. Il a d'autre part remercié toutes les personnes qui avaient participé à la planification, à l'organisation et au déroulement pratique de la réunion et qui avaient ainsi contribué à son succès. Enfin il a officiellement clos la réunion.

## II. RESUME DES DISCUSSIONS BILATERALES CONCERNANT LES PROJETS INDUSTRIELS

A l'issue d'entretiens approfondis, les pays participants sont parvenus à des accords concernant l'exécution de 296 projets industriels. Le succès de la méthode employée, à savoir celle d'une coopération d'entreprise à entreprise, a largement été confirmé par la signature de plus de 60 mémorandums d'accord entre 26 pays d'Afrique et 12 pays d'Asie. Dans chacun de ces cas, la nature de la coopération et les partenaires (institutions, entreprises, sociétés, associations, etc.) ont été clairement définis.

Les projets ayant fait l'objet de ces accords portent notamment sur les domaines suivants : études de préinvestissement, y compris les études de faisabilité et de préfaisabilité; projets relatifs à la relance d'unités de production qui ne sont pas exploitées à pleine capacité; projets clefs en main; transfert de techniques; fourniture d'équipements; formation et services d'experts; projets relatifs à la construction ou à l'agrandissement de petites unités industrielles.

Les résultats des discussions bilatérales sont présentés à l'annexe I.

## III. RESUME DES DISCUSSIONS DE GROUPE CONCERNANT DES PROJETS INTERREGIONAUX

Les participants ont considéré et recommandé l'exécution de 19 projets de coopération industrielle à caractère interrégional qui visent le renforcement de l'infrastructure du développement industriel. Pour tous les projets proposés, les objectifs ont été clairement définis et les pays accordant leur assistance, comme les pays bénéficiaires, ont été recensés. Les projets convenus ont avant tout pour objet la formation, le transfert de techniques et la mise en place d'institutions nationales, sous-régionales et régionales.

Les résultats des discussions de groupe sont présentés à l'annexe II.

#### IV. RECOMMANDATIONS

##### Recommandations générales

A l'issue d'un examen approfondi des projets présentés et notamment des projets interrégionaux, les participants ont émis les recommandations suivantes :

- i) Le Secrétariat de l'ONUDI devrait procéder à un examen de ces projets et les intégrer dans un programme de coopération industrielle afro-asiatique qui, dans le cadre des activités de CTPD/CEPD, décrirait dans leurs grandes lignes les priorités et orientations industrielles de l'Afrique, telles que les définit le Programme de la Décennie du développement industriel de l'Afrique, et préciserait les modalités d'exécution de ce programme.
- ii) Une fois établi, ce programme devrait faire l'objet d'une large diffusion, non seulement parmi les pays et organisations ayant participé à la réunion, mais également dans d'autres pays d'Afrique et d'Asie, ainsi qu'auprès d'institutions d'investissement et de financement susceptibles de financer les projets.

##### Mesures recommandées au plan national

Afin de préserver l'élan acquis durant la réunion et de renforcer la coopération industrielle afro-asiatique, il a été recommandé ce qui suit :

- i) Des organismes nationaux de coopération économique entre pays en développement devraient être créés ou renforcés le cas échéant pour permettre aux pays intéressés de donner suite, immédiatement et efficacement, aux contacts pris à l'occasion de la réunion en vue d'une prompt exécution des projets convenus. Les organismes en question devraient indiquer clairement quel organe ou quelle personne sera, dans chaque pays, chargé d'assurer le suivi de l'exécution des projets convenus, de coordonner les activités de CEPD/CTPD et de fournir à l'ONUDI des renseignements suffisants pour lui permettre de contrôler efficacement la mise en oeuvre de l'ensemble du programme;

- ii) Chacun des pays coopérants devrait se mettre en relation avec des institutions de financement ou d'investissement telles que la Banque africaine de développement, la Banque asiatique de développement, la Banque islamique de développement, la SFI, ainsi que toute banque de développement nationale ou autre, afin de mobiliser les ressources nécessaires à la réalisation des projets convenus;
- iii) Il faudrait envisager d'organiser, dans chacun des pays d'Afrique intéressés, une Table ronde nationale pour l'investissement, en collaboration avec des partenaires de pays d'Asie, afin de disposer d'une tribune où les institutions financières pourraient procéder à des échanges de vues sur les aspects financiers des projets convenus;
- iv) Les pays coopérants devraient envisager de verser de nouvelles contributions au Fonds de développement industriel de l'ONUDI pour les projets retenus, notamment les projets interrégionaux.

#### Mesures recommandées aux plans régional et sous-régional

Il conviendrait d'inviter des organisations régionales et sous-régionales d'Afrique et d'Asie (Organisation de l'unité africaine (OUA), Communauté économique des Etats de l'Afrique de l'Ouest (CEDEAO), Conférence de coordination du développement de l'Afrique australe (SADCC), Zone d'échanges préférentiels pour les Etats de l'Afrique de l'Est et de l'Afrique australe (ZEP), Communauté économique des Etats d'Afrique centrale (CEEAC), Union douanière et économique de l'Afrique centrale (UDEAC), Association des nations de l'Asie du Sud-Est (ANASE), Association de l'Asie du Sud pour la coopération régionale (SAARC), etc.) à incorporer le programme de coopération industrielle afro-asiatique à leurs programmes industriels régionaux et à prendre avec leurs Etats membres des mesures en vue de contribuer à la réalisation des projets retenus.

#### Recommandations relatives aux mesures à prendre par l'ONUDI

- i) Comme il est recommandé au paragraphe i) des recommandations générales, l'ONUDI devrait, à titre de mesure de suivi immédiate, procéder à l'examen des projets retenus et à leur intégration dans le Programme de coopération industrielle afro-asiatique et diffuser aussi largement que possible ce programme dans tous les pays et auprès de tous les organismes intéressés d'Afrique et d'Asie;

- ii) Le programme de coopération afro-asiatique devrait être intégré aux programmes d'assistance technique de l'ONUDI, notamment le Programme de la Décennie du développement industriel de l'Afrique;
- iii) L'ONUDI devrait accorder une attention particulière aux projets de coopération afro-asiatique dans les activités de promotion qu'elle poursuit auprès de donateurs et d'institutions d'investissement, afin d'aider les pays coopérants intéressés à mobiliser les ressources financières nécessaires à la réalisation de leurs projets;
- iv) En fonction des moyens disponibles, l'ONUDI devrait fournir une assistance technique aux pays coopérants, afin de les aider à prendre les mesures voulues pour l'élaboration et l'exécution des projets retenus;
- v) L'ONUDI devrait suivre de près la réalisation du Programme de coopération industrielle afro-asiatique;
- vi) Compte tenu des résultats encourageants obtenus dans le cadre de la Réunion de coopération industrielle afro-asiatique, l'ONUDI devrait envisager l'organisation d'autres réunions afin de promouvoir la coopération industrielle entre l'Afrique et d'autres régions et sous-régions en développement.

ANNEXE I

Tableau indiquant le nombre de projets retenus  
en faveur de pays africains

<u>Pays</u>	<u>Nombre de projets retenus</u>
1. Algérie	4
2. Burkina Faso	5
3. Burundi	6
4. Cameroun	30
5. Comores	6
6. Côte d'Ivoire	5
7. Egypte	7
8. Ethiopie	14
9. Gambie	1
10. Guinée	2
11. Lesotho	11
12. Libéria	7
13. Madagascar	6
14. Malawi	28
15. Mali	3
16. Niger	3
17. Nigéria	5
18. Ouganda	28
19. Rwanda	5
20. Sénégal	14
21. Somalie	37
22. Sri Lanka	2
23. Swaziland	3
24. Tanzanie	30
25. Togo	15
26. Zambie	18
27. ZEP*	2
Total	296

\* Zone d'échanges préférentiels.

Résultats des discussions bilatérales concernant les projets industriels

<u>Pays/Projet</u>	<u>Nature de la coopération</u>	<u>Partenaires</u>
<b><u>Algérie</u></b>		
1. Minicimenterie 100 000, 200 000 tonnes/an	Projet clefs en main	Ministère de l'industrie lourde (Algérie) et  National Industrial Development Corporation Ltd., New Delhi (Inde)
- " -	Nature de la coopération à déterminer ultérieurement	Yougoslavie
2. Etude de faisabilité concernant des équipements de briqueterie et des usines de céramique	Domaines de coopération à déterminer ultérieurement	Yougoslavie
3. Services consultatifs concernant les logiciels	Domaines de coopération à déterminer ultérieurement	Yougoslavie
4. Fabrication de roulements anti- friction	Possibilité de constitution d'une coentreprise	Hindustan Machine Tools (HMT) (Internation- al) (Inde)
- " -	Domaines de coopération à déterminer ultérieurement	Yougoslavie
<b><u>Burkina Faso</u></b>		
1. Usine pour la formulation de produits phytosanitaires - 2,3 millions de litres de pesti- cides liquides et 2 750 tonnes de pesticides en poudre par an	Formation technique et savoir-faire	Ministère de la promotion économique, (Burkina Faso) et  Ministère de l'industrie (Pakistan)

<u>Pays/Projet</u>	<u>Nature de la coopération</u>	<u>Partenaires</u>
2. Fabrication de produits pharmaceutiques - Production annuelle : 250 millions de cachets, 500 000 bouteilles de sirop; 1 million de bouteilles de solution	Etude de faisabilité, possibilité de constitution d'une coentreprise et échange d'informations	- " -
3. Fabrication de produits laitiers et de vinaigre - 120 000 litres de vinaigre par an	Formation professionnelle	- " -
4. Fabrication de parpaings en ciment et de briques d'argile	Demande de renseignements sur le coût des équipements, services d'experts et rapport de faisabilité	Ministère de la promotion économique (Burkina Faso) et National Small Industries Corporation (NSIC) et National Research Development Corporation (NRDC) (Inde)
- " -	Etude de faisabilité	Ministère de la promotion économique (Burkina Faso) et Ministère des relations économiques extérieures et du commerce (Chine)
5. Ecrémeuses	Projet clefs en main	M/S Relations publiques, Ouagadougou (Burkina Faso) et M/S Bhandari Mfg. Works M/S NOIDA Entrepreneurs Association, NOIDA Associate of NSIC Ltd, New Delhi

<u>Pays/Projet</u>	<u>Nature de la coopération</u>	<u>Partenaires</u>
<u>Burundi</u>		
1. Usine de fabrication de sacs à partir de jute importé	Projet clefs en main	Centre de promotion industrielle (Burundi) et Ministère de l'industrie (Pakistan)
2. Fabrication de chaussures en toile - 125 000 paires par an (500 paires par jour)	Projet clefs en main Le Sri Lanka assurera la formation de deux techniciens du Burundi	Centre de promotion industrielle (Burundi) et Ministère de l'industrie et de la science (Sri Lanka)
- " -	Projet clefs en main	M/S NOIDA Entrepreneurs Association, NOIDA Associate of NSIC Ltd. (Inde)
3. Peintures à base de kaolin	Une étude de faisabilité technique sera établie par la NSIC	Centre de promotion industrielle (Burundi) et NOIDA Entrepreneurs Association, NOIDA Associate of NSIC Ltd. (Inde)
- " -	Essai d'échantillons	Ministère de l'industrie (Pakistan)
4. Usine de fabrication de fonte grise - 500 tonnes par an	La HMT soumettra une proposition de projet	Centre de promotion industrielle (Burundi), et HMT (International) Ltd. (Inde) et NSIC (Inde)
5. Petite usine de fabrication de papier - 3 à 5 tonnes par jour	Demande de renseignements sur les aspects technologiques	Centre de promotion industrielle (Burundi) et Larsen and Tubro Ltd. (Inde)
- " -	Etude de faisabilité, choix de l'équipement et transfert de techniques	Philippines

<u>Pays/Projet</u>	<u>Nature de la coopération</u>	<u>Partenaires</u>
- " -	Technologie pour la production de petits équipements de fabrication de papier	Ministère de l'industrie et de la science (Sri Lanka)
	Une étude de faisabilité sera réalisée par des spécialistes sri-lankais	
6. Huiles essentielles	Etude de faisabilité, projet clefs en main et coentreprise	Centre de production industrielle (Burundi) et Bharduranj Essential Oils (Inde)
- " -	- " -	Yougoslavie

Observations

Un mémorandum d'accord en vue de la fabrication de l'équipement nécessaire aux industries suivantes : ciments/ plastiques, peintures, encres, sacs en papier, bougies a été signé entre M. Musaraganyi, promoteur du Burundi et ses associés indiens, V.B. Haskar - Electro Ceramic, NOIDA Entrepreneurs Association, NOIDA Associate of NSIC Ltd., New Delhi, M/S Micro Matics, Madras.

- 18 -

Cameroun

1. Création de scieries et d'autres usines du traitement du bois - 144 000 m <sup>3</sup> par an	Etude de faisabilité, fourniture d'équipements, transfert de techniques et formation	Ministère de l'industrie (Pakistan)
2. Usine d'engrais - 25 000 tonnes par an	- " -	- " -
- " -	- " -	Yougoslavie
3. Exploitation forestière, déroulage de bois de placage et scieries - Sciages : 30 000 m <sup>3</sup> Bois d'oeuvre : 75 200 m <sup>3</sup>	- " -	Ministère de l'industrie (Pakistan)

<u>Pays/Projet</u>	<u>Nature de la coopération</u>	<u>Partenaires</u>
- " -	Etude de faisabilité	Yougoslavie
- " -	- " -	Ministère des relations économiques extérieures et du commerce (Chine)
4. Fabrication de meubles et d'éléments de meubles	Etude de faisabilité, fourniture d'équipements, transfert de techniques et formation	Ministère de l'industrie (Pakistan)
- " -	Services d'experts de Yougoslavie	Yougoslavie
5. Production de barres, de conducteurs, de cadres de portes et fenêtres, etc., en aluminium	Etude de faisabilité, fourniture d'équipements, transfert de techniques et formation	Ministère de l'industrie (Pakistan)
- " -	Fourniture de renseignements et de documents	Yougoslavie
6. Aliments pour bétail et volaille	Echange de renseignements Le Cameroun se chargera de l'enquête préliminaire et de l'étude de marché	National Small Industries Corporation, (NSIC) (Inde)
7. Conserves de fruits (mangues, oranges, bananes, fraises) 2 à 3 tonnes par jour	- " -	Ministère de l'industrie (Pakistan)
8. Bougies	Création de l'usine La NSIC fournira un profil détaillé de projet	NSIC (Inde)
9. Craies	- " -	NSIC (Inde)
10. Epingles à papier, trombones et agrafes	- " -	NSIC (Inde)
11. Papier à lettres et enveloppes pour courrier aérien	- " -	NSIC (Inde)

<u>Pays/Projet</u>	<u>Nature de la coopération</u>	<u>Partenaires</u>
12. Chaussures en cuir	- " -	NSIC (Inde)
13. Chaussettes	- " -	NSIC (Inde)
14. Fabrication de peintures aérosol acryliques à l'époxy	Fourniture par la Thaïlande d'échantillons de produits au Cameroun	Ministère de l'industrie (Thaïlande)
15. Machines-outils	Etude de marché, études de faisabilité, transfert de techniques, exécution du projet, y compris la fourniture de machines et d'équipements; les services d'experts et la formation	Société nationale d'investissement du Cameroun et HMT (International) Ltd. (Inde)
16. Compteurs à eau, compteurs à gaz et régulateurs	- " -	- " -
17. Petit matériel (éléments de fixation, ressorts, joints étanches, joints toriques et autres éléments en caoutchouc moulé, (etc.)	- " -	- " -
18. Moteurs électriques (transformateurs)	- " -	- " -
19. Lampes et appareils d'éclairage	- " -	- " -
20. Accessoires électriques à usage domestique	- " -	- " -
21. Atelier d'entretien automobile	- " -	- " -
22. Atelier d'entretien industriel et de fabrication de pièces de rechange	- " -	- " -
23. Fonderie	- " -	- " -

<u>Pays/Projet</u>	<u>Nature de la coopération</u>	<u>Partenaires</u>
24. Produits laitiers et fabrication de bouteilles de lait (projet d'agrandissement)	Assistance technique, fourniture de machines, services d'experts et formation	Société africaine des produits laitiers (Saplait S.A.) (Cameroun) et HMT (International) Ltd. (Inde)
- " -	La Yougoslavie a demandé un complément de renseignements techniques et financiers sur les produits laitiers	Yougoslavie
25. Ampoules électriques	Proposition de création d'une usine	Crompton Greaves (Inde)
26. Raffinerie d'huile de palme	Proposition de projet disponible, services techniques et formation recherchés	Yougoslavie
27. Fabrication de levures et d'alcools à partir de mélasses	Services d'experts pour une étude de faisabilité	- " -
28. Petites cimenteries	La Yougoslavie fournira des renseignements et une documentation en vue de négociations ultérieures	- " -
29. Développement d'un abattoir et création d'un complexe industriel	Etude de faisabilité disponible. La Yougoslavie présentera une offre de coopération dans le mois	- " -
30. Pâte à papier et papier	Information et assistance sur les techniques de fabrication de pâte à papier et de papier	Fonds d'aide et de garantie des crédits aux petites et moyennes entreprises (FAGCPME) (Cameroun) et Philippines

<u>Pays/Projet</u>	<u>Nature de la coopération</u>	<u>Partenaires</u>
<u>Comores</u>		
1. Usine de production d'huile de coco	Etude de faisabilité	Division de l'industrie, Ministère du plan (Comores) et Ministère des relations économiques extérieures et du commerce (Chine)
- " -	Projet clefs en main avec formation	Division de l'industrie, Ministère du plan (Comores) et NSIC (Inde)
2. Production de concentrés de jus de fruits	Projet clefs en main	NSIC (Inde)
- " -	Etude de pré-faisabilité et de faisabilité	Yougoslavie
3. Conserverie de poisson (thon)	Projet clefs en main	NSIC (Inde)
4. Construction d'une installation de mise en bouteille et d'exportation d'eau de table	Echange d'informations et étude de faisabilité	Yougoslavie
5. Poudre de noix de coco déshydratée	Projet clefs en main	Ministère du plan (Comores) et NSIC (Inde)
6. Sel de table	- " -	- " -
<u>Côte d'Ivoire</u>		
1. Centre pour le développement de l'entreprise	Création d'un centre sur la base d'un rapport de projet présenté par la Côte d'Ivoire	C.I.G.E. (Côte d'Ivoire) et NSIC (Inde)

<u>Pays/Projet</u>	<u>Nature de la coopération</u>	<u>Partenaires</u>
2. Production d'huiles comestibles et de tourteaux à partir de noix de palme et de graines de coton	Transfert de techniques avec fourniture de machines et d'équipements	- " -
3. Production de beurre de karité	Equipement	- " -
4. Production d'encres industrielles	Equipement	- " -
5. Production de fibre de coco et de charbon de bois	Technologie	- " -
<u>Egypte</u>		
1. Produits laitiers 3 536 tonnes de lait en poudre 800 tonnes de matières grasses	Etude de faisabilité et formation	Ministère de l'industrie (Pakistan)
2. Unité d'extraction d'huile comestible 200 000 tonnes par an	- " -	- " -
3. Confection 88 millions de pièces d'habillement	- " -	- " -
4. Chaussures 300 000 paires	- " -	- " -
5. Aménagement d'une zone industrielle dans le 10ème arrondissement de Ramadhan City	La NSIC fournira des experts pour la planification, la conception et les services consultatifs	NSIC (Inde)
6. Création d'un institut national de développement de la petite industrie	Fourniture de services d'experts par la NSIC	- " -

<u>Pays/Projet</u>	<u>Nature de la coopération</u>	<u>Partenaires</u>
7. Développement du secteur des biens d'équipement	La PDTC et la NSIC mettront au point les détails et soumettront des propositions	- " -
<u>Ethiopie</u>		
1. Création d'une usine de pâte à papier de 17 000 tonnes par an	Augmentation de la capacité actuelle. Une firme indienne présentera la documentation nécessaire à ce projet	Larsen and Tubro Ltd. (Inde)
2. Réorganisation et expansion de fabriques de vins	La partie éthiopienne fourhira des informations nécessaires sur le projet dès l'achèvement d'une étude	Yougoslavie
3. Création de petites sucreries (intégrées à des exploitations agricoles)	La documentation nécessaire sera communiquée à la partie yougoslave qui s'intéresse à l'exécution des projets	- " -
4. Fabrication de batteries pour automobiles	- " -	- " -
5. Installation de fabrication de verre plat	- " -	- " -
6. Fabrication d'engrais	- " -	- " -
7. Installation de fabrication de produits pour l'alimentation des nourrissons	Echange d'information et de documentation, et éventuellement transfert de technologie, études techniques, fourniture de matériel et formation	- " -
8. Fabrication d'ampoules électriques	Transfert de technologie, fourniture de machines, d'équipements et de leurs éléments, services d'experts et formation	Ministère éthiopien de l'industrie et HMT (International) Ltd. (Inde)

<u>Pays/Projet</u>	<u>Nature de la coopération</u>	<u>Partenaires</u>
9. Centre d'études et de fabrications techniques	Exécution du projet, et notamment fourniture de machines et d'équipement, services d'experts et formation	- " -
10. Création d'un complexe de construction électrique (moteurs et transformateurs)	- " -	- " -
11. Fabrication de machines et d'outils agricoles	- " -	- " -
12. Fabrication de véhicules bon marché	Préparation du projet, transfert de technologie, exécution du projet et notamment fourniture de machines et d'équipement, services d'experts et formation, aménagement d'un domaine industriel connexe	- " -
13. Fabrication de pièces et d'éléments d'automobiles	- " -	- " -
14. Etude sectorielle des problèmes de l'industrie des matières plastiques existante	Formation, transfert de technologie et de savoir-faire, matières premières et évaluation des produits	Central Institute of Plastics Engineering and Tools (Inde)

#### Gambie

1. Fabrication de verre	Etude de faisabilité	Ministère gambien de la planification économique et du développement industriel et  Ministère chinois des relations économiques extérieures et du commerce
-------------------------	----------------------	--

<u>Pays/Projet</u>	<u>Nature de la coopération</u>	<u>Partenaires</u>
<u>Guinée</u>		
1. Programme de minicentrales hydroélectriques des pays de la CEDEAO	Etudes de faisabilité et création éventuelle d'une centrale pilote	Ministère guinéen de l'environnement et de l'énergie et  Ministère chinois des relations économiques extérieures et du commerce
2. Fabrique d'huiles alimentaires	Echange de renseignements et de documentation sur les machines et l'équipement, ainsi que sur leurs prix	Pakistan
<u>Lesotho</u>		
1. Poubelles	Projet clefs en main	Ministère du commerce et de l'industrie du Lesotho,  M/S Bhaskar Ceramics (Inde) et  The Imperial Metal Works, Aligarh (UP) Associate of NSIC Ltd. (Inde)
2. Seaux (10 litres et 15 litres)	- " -	- " -
3. Arrosoirs	- " -	- " -
4. Récipients pour aliments	- " -	- " -
5. Baignoires, rondes ou elliptiques	- " -	- " -
6. Meubles en acier	- " -	- " -
7. Tables et chaises tubulaires	- " -	- " -
8. Carreaux céramiques 375 000 m <sup>2</sup> par an	- " -	- " -

<u>Pays/Projet</u>	<u>Nature de la coopération</u>	<u>Partenaires</u>
9. Ferrures de bâtiment	Etude de faisabilité pour une coentreprise	Ministère du commerce et de l'industrie du Lesotho et  Ministère chinois des relations économiques extérieures et du commerce
- " -	Assistance technique, exécution du projet et notamment fourniture de machines et de matériel, services d'experts et formation	Lesotho National Development Corporation du Lesotho et  HMT (International) Ltd. (Inde)
10. Unité de fabrication de tôles	Assistance technique, exécution du projet et notamment fourniture de machines et de matériel, service d'experts et formation	Lesotho National Development Corporation du Lesotho et  HMT (International) Ltd. (Inde)
11. Atelier de forge	- " -	- " -

#### Libéria

1. Conserves de fruits et de légumes	Projet clefs en main	Ministère libérien de la planification et des affaires économiques et
2. Papier à la cuve	- " -	M/S Mather and Platt, Bombay (Inde)
3. Minisucrerie	- " -	M/S Coromandal Hydraulic, Dindigul, Associates of NSIC Ltd. (Inde)
4. Céramique	Formation	Ministère libérien de la planification et des affaires économiques
5. Rotin et vannerie	- " -	et
6. Tannage du cuir	- " -	Comité de coordination de la coopération technique industrielle (CCITC), Ministère indonésien de l'industrie

<u>Pays/Projet</u>	<u>Nature de la coopération</u>	<u>Partenaires</u>
7. Pâte à papier et papier	Informations techniques sur la pâte à papier et le papier, destinées à la petite industrie	Ministère libérien de la planification et des affaires économiques et Philippines
<u>Madagascar</u>		
1. (La liste des projets retenus par Madagascar doit être communiquée)	Projets clefs en main Centre commun de services rendus à la petite industrie Transfert de technologie	Ministère malgache de l'industrie, de l'énergie et des mines et NSIC (Inde)
2. Production de biogaz	Etablissement de cuves génératrices de biogaz	Ministère malgache de l'industrie, de l'énergie et des mines et Ministère chinois des relations économiques extérieures et du commerce
3. Unité d'assemblage de montres	Savoir-faire technique Exécution du projet, notamment fourniture de machines et d'équipement Services d'experts et formation	Société d'étude et de réalisation pour le développement de l'industrie (Madagascar) et HMT (International) Ltd. (Inde)
4. Unités industrielles auxiliaires	Etude de marché Exécution du projet, notamment fourniture de machines et d'équipement, Services d'experts et formation	Ministère malgache de l'industrie, de l'énergie et des mines et HMT (International) Ltd. (Inde)
5. Création d'un centre de promotion de la petite et moyenne industrie	Formation et assistance technique Financement	Ministère malgache de l'industrie, de l'énergie et des mines et NSIC (Inde)
6. Installation de fabrication de kaolin	Fourniture d'informations et de services spécialisés conformément à la demande à formuler par le Gouvernement malgache	Ministère malgache de l'industrie, de l'énergie et des mines et Pakistan

<u>Pays/Projet</u>	<u>Nature de la coopération</u>	<u>Partenaires</u>
<b>Malawi</b>		
1. Microhuileries )		M/S TABWERA Investments (Malawi), et
2. Fécule de manioc )		
3. Huiles obtenues à partir de ) différentes graines (sésame, ) arachide, etc.) )		M/S Pentam Industries, Madurai
4. Lampes de poche en matières ) plastiques )		M/S Coromandal Hydraulics, Dindigul
5. Produits pour l'alimentation du ) bétail et de la volaille )	Projets clefs en main	Associates of NSIC Ltd. (Inde)
6. Mèches pour lanternes )		
7. Gommés à crayon, à encre, à ) machine )		
8. Brosses à dents )		
9. Cure-dents )		
10. Cirage )		
11. Savon de toilette )		
12. Rayons pour bicyclettes )		
13. Epingles de sûreté )		
14. Régénération du caoutchouc )		M/S Frank Industries (Malawi)
15. Régénération du chlorure ) de polyvinyl )		et
Gommés à effacer* )	Projets clefs en main	M/S Project and Equipment, New Delhi
Produits pour l'alimentation du ) bétail et de la volaille* )		M/S Dutta Scientific Works, New Delhi
16. Boutons en corne )		M/S Premeur Castings, Calcutta
		M/S Coromandal Hydraulics, Dindigul
		Associates or NSIC Ltd. (Inde)
17. Papier à la cuve )	Projet clefs en main	M/S Frank Industries (Malawi) et
		NSIC (Inde)
- " - )	Etude de faisabilité	M/S Frank Industries (Malawi) et
		Pakistan

\* identiques aux projets 5 et 7

<u>Pays/Projet</u>	<u>Nature de la coopération</u>	<u>Partenaires</u>
18. Fabrication de sel raffiné	Projet clefs en main	M/S Frank Industries (Malawi) et NSIC (Inde)
- " -	Etude de faisabilité technique et financière	Ministère malawien de l'industrie, du commerce et du tourisme et Pakistan
19. Coton hydrophile	) Projets clefs en main	M/S Frank Industries (Malawi) et M/S Mather and Platt, Bombay M/S Dhiman Sales Corporation, Chandigarh Associates of NSIC Ltd. (Inde)
20. Pansements		
21. Formation de la main-d'oeuvre et petits projets intégrés	Services d'experts pour la formation	Ministère malawien de l'industrie, du commerce et du tourisme et Small Enterprise Development Organization (Malawi) et HMT (International) Ltd., Bangalore NSIC Ltd. (Inde)
22. Production à petite échelle de chaux	Mise en place de fours à chaux et opérations de formation	Ministère malawien de l'industrie, du commerce et du tourisme et Small Enterprises Development Organization (Malawi) et Dyershine Chemicals, Delhi
- " -	- " -	Ministère pakistanais de l'industrie
23. Fabrique de papier d'une capacité de 30 tonnes par jour	Exécution du projet	Ministère malawien de l'industrie, du commerce et du tourisme et Inde

<u>Pays/Projet</u>	<u>Nature de la coopération</u>	<u>Partenaires</u>
24. Articles en cuir )	Formation	Ministère malawien de l'industrie, du commerce et du tourisme et
25. Traitement des cuirs et peaux )		
26. Intégration de la petite industrie	Services d'experts pour la formation du personnel des petites entreprises industrielles	Comité de coordination de la coopération technique internationale (CCITC), Ministère indonésien de l'industrie  Small Entreprise Development Organisation (Malawi) et  HMT (International) Ltd. (Inde)
27. Atelier de mécanique générale	Exécution du projet, notamment fourniture de machines et d'équipement Services d'experts et formation	- " -
28. Atelier de tôlerie	- " -	- " -

#### Mali

1. Etablissement d'installations pour la fabrication de bonneterie, de tissu éponge et de tissu écru	Définition d'un cadre de référence pour une assistance technique éventuelle	CEPI (Mali) et  Ministère pakistanais de l'industrie
2. Briqueteries	Etude de faisabilité	CEPI (Mali) et  Ministère chinois des relations économiques extérieures et du commerce
3. Transformation des fruits et légumes	Echange d'information et établissement d'un profil de projet	CEPI (Mali) et  M/S Mohan MEAKIN (Inde)

<u>Pays/Projet</u>	<u>Nature de la coopération</u>	<u>Partenaires</u>
<b><u>Niger</u></b>		
1. Moulins de village, broyeurs	Formation	Commission mixte Niger-Nigéria de coopération économique (Niger) et PDTIC, NSIC (Inde)
2. Pompes à eau	Services consultatifs (réception et gestion)	- " -
3. Travail des céréales	Etude en vue de restructuration	Ministère nigérien de l'industrie et Ministère chinois des relations économiques extérieures et du commerce
<b><u>Nigéria</u></b>		
1. Engrais	) Echange d'information et de documentation ) ) Coopération complémentaire en matière d'échange d'information	Entreprises nigérianes et Ministère pakistanais de l'industrie
2. Produits laitiers		
3. Produits alimentaires		
4. Machines et outils agricoles		
5. Fabriques de papier d'écriture et d'impression	Fourniture d'informations nécessaires aux hommes d'affaires locaux	M/S Larsen and Tubro Ltd. (Inde)
<b><u>Ouganda</u></b>		
1. Articles en plastique	Réalisation du projet, y compris fourniture de machines et d'équipement Services d'experts et formation	Road Master Construction and Building Materials (EA) Ltd., Kampala (Ouganda) et HMT (International) Ltd., Bangalore (Inde)

<u>Pays/Projet</u>	<u>Nature de la coopération</u>	<u>Partenaires</u>
2. Fonderie	Aide en vue de la transformation de l'atelier actuel de mécanique et de fabrication en une fonderie	Jisk Engineering Ltd., Kampala (Ouganda)
	Réalisation du projet avec fourniture de machines et d'équipement	Small Scale Industry Association (Ouganda) et
	Installation de machines	National Small Ind. Corp., Ltd., Delhi (Inde) et
	Services d'experts et formation	HMT (International) Ltd., Bangalore (Inde)
3. Usine de fabrication d'engrais organiques	Etude de faisabilité terminée Coentreprise	National Coffee Association (Ouganda) et Ministère de l'industrie du Pakistan Philippines
- " -	- " -	
4. Petite industrie - fabrication de boutons en corne	Etude de faisabilité Aménagement clefs en main Formation	Ministère de l'industrie (Ouganda) et National Small Ind. Corp., Ltd. Delhi (Inde)
5. Usine de fabrication d'épingles à papier, de clips et d'agrafes	) Etude de faisabilité ) Aménagement clefs en main ) Formation	M/S Cottomax, Kampala (Ouganda) et National Small Ind. Corp. Ltd., Delhi (Inde)
6. Extraction d'huiles	)	
7. Appareil de fabrication de briquettes	Fourniture de l'appareil	Small Scale Industry Association (Ouganda) et National Small Ind. Corp. Ltd., Delhi (Inde)
8. Usine de fabrication de plâtre de Paris et d'autres sous-produits du gypse 100 tonnes/mois	Fourniture de l'équipement et formation	Cottomax Ltd. (Ouganda) et Electro Ceramics (Inde) et NSIC (Inde)

<u>Pays/Projet</u>	<u>Nature de la coopération</u>	<u>Partenaires</u>
9. Usine de papier 30 tonnes/jour	Réalisation du projet conformément à l'étude de faisabilité déjà réalisée	Small Scale Industry Association (Ouganda) et Larsen and Tubro Ltd. (Inde)
10. Fabrication de chaussures	) Formation	Comité de coordination de la coopération technique internationale (CCITC) et Ministère de l'industrie (Indonésie)
11. Tannage du cuir	)	
Corroyage des peaux et des cuirs	)	
	)	
12. Amidon de manioc	)	M/S Roadmaster General Stores (EA) Ltd., Kampala (Ouganda) et M/S Mather and Platt., Bombay M/S Coromandal Hydraulics, Dindigul M/S National Sugar Industries, Meerut (U.P.)/NSIC Ltd. (Inde)
13. Minisucrerie	)	
14. Miroiterie	)	
15. Boulons de bicyclettes	) Projets clefs en main	
16. Gants en cuir	)	
17. Briques et tuiles	)	
18. Papier (fait main)	)	
19. Chaussettes	)	
20. Lacets de chaussures	)	
21. Verre de sécurité trempé	Projet clefs en main	M/S Roadmaster Construction and Building Materials (EA) Ltd., Kampala (Ouganda) et M/S Super Tough Industries, NOIDA (UP) NOIDA Entrepreneurs Association NOIDA (UP), Associates of NSIC Ltd. (Inde) NSIC (Inde)
22. Lames de scie à métaux	Projet clefs en main	M/S Radio African Ltd., Kampala (Ouganda) et M/S Pentam Industries, Madurai, Associate of NSIC Ltd. (Inde)
23. Pompes hydrauliques	- " -	- " -
24. Fabrication de briquettes de combustible	Projet clefs en main	M/S Young African Metal Works, Kampala (Ouganda) et PDTC (Inde)

<u>Pays/Projet</u>	<u>Nature de la coopération</u>	<u>Partenaires</u>
Papier (fait main)* )		
25. Conserves de fruits et de légumes )		M/S Young African Metal Works, Kampala (Ouganda) et
26. Alimentation pour bétail et volaille )	Projets clefs en main	M/S Coromandal Hydraulics, Dindigul
27. Meunerie (farines de maïs et de sorgho )		M/S Indo-Europa, Bombay
		Associates of NSIC Ltd. (Inde)
		M/S Mather and Platt, Bombay
		NSIC (Inde)
28. Fonderie - articles pour réseaux d'écoulement (plaques d'égout, tuyaux de drainage)	Formation	Uganda Small Industries Association et
		NSIC (Inde)

\* Identique au projet N° 18.

#### Rwanda

1. Pneumatiques et chambres à air de bicyclettes	Echange d'information, éventuellement coentreprise	Ministère rwandais de l'industrie, et Ministère thaïlandais de l'industrie
- " -	- " -	Ministère rwandais de l'industrie et India-Ambadi Enterprise, Madras
2. Tannerie	Une étude de faisabilité concernant la réorganisation et l'expansion d'une tannerie existante sera communiquée à la Thaïlande en vue de l'examen d'un projet de coentreprise	Ministère rwandais de l'industrie et Ministère thaïlandais de l'industrie
3. Usine à biogaz	Etude de faisabilité, étude technique, fourniture de matériel et formation	Ministère rwandais de l'industrie et Sri Lanka
4. Réorganisation et expansion d'un atelier de forge et de construction mécanique	Etude de faisabilité économique et technique du projet	Ministère rwandais de l'industrie et NSIC (Inde)
5. Petite fonderie	- " -	- " -

<u>Pays/Projet</u>	<u>Nature de la coopération</u>	<u>Partenaires</u>
<b>Sénégal</b>		
1. Matériel pour la fabrication de glace alimentaire )	)	
2. Création d'une unité de traitement du jus de fruit (SITRAF) )	)	
3. Fabrication d'ustensiles de ménage émaillés )	)	
4. Création d'une exploitation semi-industrielle et traitement du sel au lac Ratba dans le village de Niaga )	) Les profils de projet en anglais seront diffusés en vue de l'examen de projet de coentreprise	Société nationale d'études et de promotion industrielles (Sénégal) et Ministère pakistanais de l'industrie
5. Installation pour la fabrication de profilés en fer et en acier )	)	
6. Chaudronnerie moyenne )	)	
7. Fabrication de coton à usage pharmaceutique )	)	
8. Utilisation de la mélasse de canne à sucre )	)	
9. Fabrication d'aliments pour le bétail )	)	
10. Promotion, développement et soutien de projets intéressant la petite industrie et l'industrie rurale - Unité de pansements	Etudes de faisabilité, élaboration d'un rapport sur le projet, échange d'experts et de techniciens, échange d'information	Société nationale d'études et de promotion industrielles (Sénégal) et NSIC (Inde)
Utilisation de la mélasse*	Le descriptif du projet a été communiqué à la Thaïlande en vue d'investissements éventuels	Ministère thaïlandais de l'industrie

\* Identique au projet N° 8.

<u>Pays/Projet</u>	<u>Nature de la coopération</u>	<u>Partenaires</u>
11. Fabrication de sel raffiné	Etudes de faisabilité, élaboration d'un rapport sur le projet, échange d'experts et de techniciens, échange d'information	Société nationale d'études et de promotion industrielles (Sénégal) et M/S Dutta Scientific Works, New Delhi, Associate of NSIC Ltd., New Delhi
12. Fabrication de pompes centrifuges	Etude de marché et étude de faisabilité Transfert de technologie Exécution du projet, et notamment fourniture de machines et d'équipement Services d'experts et formation	Société nationale d'études et de promotion industrielles (Sénégal) et HMT (International) Ltd. (Inde)
13. Construction de tracteurs	Transfert de technologie Exécution du projet, et notamment fourniture de machines et d'équipement Services d'experts et formation	Société nationale d'études et de promotion industrielles (Sénégal) et HMT (International) Ltd. (Inde)
14. Fabrication d'ustensiles de ménage émaillés	- " -	- " -

Somalie

1. Usine de production de cuir )	Etablissement d'accords-cadres pour coentreprise	Ministère somali de l'industrie et du commerce et
2. Minicimenterie )		
3. Extraction d'huile alimentaire )		
4. Production d'huile de cuisine )		
- " -	- " -	Philippines
5. Fabrication de bouteilles en verre	Coentreprise, assistance et formation techniques	- " -
6. Production de chaussures	Assistance technique	- " -

<u>Pays/Projet</u>	<u>Nature de la coopération</u>	<u>Partenaires</u>
7. Modernisation d'une usine textile	Etude financière en vue de la modernisation et de la réorganisation	- " -
8. Formation aux techniques relatives à la fonderie et au génie mécanique	Formation	Foundry and Mechanical Workshop (Somalie) et Ministère iranien des industries lourdes
9. Usine fabriquant du matériel sanitaire et de la quincaillerie	Etude de faisabilité puis accord de transfert de technologie	Foundry and Mechanical Workshop (Somalie) et Bhaskar Electro Ceramics (Inde)
10. Fabrication de bouteilles pour gaz de pétrole liquéfiés	Etude de faisabilité	Ministère somali de l'industrie et du commerce et Ministère chinois des relations économiques extérieures et du commerce
- " -	- " -	Yougoslavie
- " -	- " -	NOIDA, India, Association, NOIDA
- " -	- " -	HMT (International) Ltd. (Inde)
11. Matériel agricole	Etude de faisabilité	Ministère chinois des relations économiques extérieures et du commerce
- " -	Formation	Philippines
12. Fabrication de réchauds à pétrole	Etude de faisabilité et éventuellement projet d'installation clefs en main	Ministère chinois des relations économiques extérieures et du commerce
- " -	Etude de faisabilité	Hulasi Metal Industries, Jaipur, (NSIC Ltd.) (Inde)
- " -	Projet d'installation clefs en main	NOIDA Entrepreneurs Association, (NSIC Ltd.) (Inde)

<u>Pays/Projet</u>	<u>Nature de la coopération</u>	<u>Partenaires</u>
13. Amélioration de petits projets de fonderies et d'unités de fabrication d'outillage agricole	Etudes de faisabilité	Foundry and Mechanical Workshop (Somalie) et NSIC/PDTC (Inde)
14. Installation pour la production de chaux	Etude de faisabilité	Ministère somali de l'industrie et du commerce et Dyers Lime and Chemicals Pvt., Ltd. (Inde)
15. Teinture manuelle	Formation	)
16. Batik	Formation	)
17. Sculpture sur bois	Formation	)
18. Tannage du cuir	Formation	)
19. Petite aciérie	Amélioration de la production et éventuellement coentreprise	Ministère somali de l'industrie et du commerce et Yougoslavie
20. Fabrication de machines pour le traitement des produits alimentaires	Echange de renseignements préliminaires avec éventuellement négociation sur le type de coopération	- " -
Bouteilles pour gaz de pétrole liquéfiés*	)	)
21. Fonderie/fonte (Coulée avec cubilot tournant chauffé au mazout)	)	)
	Projets d'installation clefs en main	M/s. Foundry and Mechanical Workshop (Somalie) et NOIDA Entrepreneurs Association/ NSIC Ltd., New Delhi
22. Coulée en coquille	)	)
23. Réchauds à pétrole	)	)

\* Identique au projet N° 10

<u>Pays/Projet</u>	<u>Nature de la coopération</u>	<u>Partenaires</u>
24. Cimenterie 600 tonnes/jour	Services d'experts, étude de faisabilité, projet d'installation clefs en main et formation	Ministère somali de l'industrie et du commerce et
25. Papeterie 50 tonnes/jour Pvt.,	- " -	M/S Project Development Consultants Ltd., Delhi
- " -	- " -	M/S Development Consultants Pvt., Ltd., Calcutta/NSIC Ltd. (Inde)
- " -	- " -	M/S Larsen and Tubro Ltd. (Inde)
26. Moulin à vent pour pompage de l'eau	Etude de faisabilité Formation Transfert de technologie	Technical Committee for Energy and Members of Arab Committee for Renewable Energy (Somalie) et Marketing Wind Energy Centre Institute of Engg. and Rural Technology, Allahabad HMT (International) Ltd. (Inde)
- " -	Services d'experts Assistance technique	Philippines
27. Fabrication de matériel et d'outils agricoles	Savoir-faire technique	Foundry and Mechanical Workshop (Somalie) et
- " -	Exécution du projet, y compris la fourniture de machines et de matériel	HMT (International) Ltd. (Inde)
- " -	Services d'experts et formation	
- " -	Echange d'informations avec éventuellement assistance technique	Foundry and Mechanical Workshop (Somalie) et Yougoslavie

- Or -

<u>Pays/Projet</u>	<u>Nature de la coopération</u>	<u>Partenaires</u>
28. Coulée de métaux et atelier de mécanique	Exécution du projet, y compris la fourniture de machines et de matériel	Foundry and Mechanical Workshop (Somalie) et
- " -	Services d'experts et formation	HMT (International) Ltd. (Inde)
	- " -	Foundry and Mechanical Workshop (Somalie) et
		Yougoslavie
29. Production d'articles de quincaillerie	)	
	)	
30. Petite aciérie**	)	
	)	
31. Fabrication de matériel sanitaire en cuivre	)	Foundry and Mechanical Workshop (Somalie) et
	)	
32. Fabrication de matériel et d'outils agricoles	)	
Réchauds à pétrole*	)	
	)	
33. Fabrication de machines pour le traitement des produits alimentaires***	)	
	)	
34. Séminaire sur la gestion de l'énergie à l'intention des pays d'Afrique orientale	Participation d'experts	Philippines
35. Fabrication de quincaillerie	Coentreprise Assistance technique	- " -

\* Identique au projet N° 23

\*\* Identique au projet N° 19

\*\*\* Identique au projet N° 20

<u>Pays/Projet</u>	<u>Nature de la coopération</u>	<u>Partenaires</u>
36. Maîtrise en ingénierie	Bourses (5)	- " -
37. Production de boisson alcoolisée	Coentreprise Assistance technique	- " -
 <u>Sri Lanka</u>		
1. Caoutchouc naturel	Domaines de coopération à définir plus précisément	Sociétés sri-lankaises et  Yougoslavie
2. Petite centrale hydroélectrique	- " -	- " -
 <u>Swaziland</u>		
1. Papeterie	Etude de faisabilité	Ministère chinois des relations économiques et du commerce
2. Huileries	Projet d'installation clefs en main	Ministère swazi du commerce, de l'industrie et du tourisme et  M/s. Pentam Industries, Madurai Associate of NSIC Ltd., New Delhi
3. Fonderie	Transfert de technologie Exécution du projet, y compris la fourniture de machines et de matériel Services d'experts et formation	Ministère swazi du commerce, de l'industrie et du tourisme et  HMT (International) Ltd. (Inde)

<u>Pays/Projet</u>	<u>Nature de la coopération</u>	<u>Partenaires</u>
<b>République de Tanzanie</b>		
1. Amélioration de la production, de la conception et des techniques de fabrication de vêtements destinés à l'exportation vers les pays de la CEE	Amélioration de la qualité des vêtements Nature de la coopération à déterminer ultérieurement	Inde
- " -	- " -	Pakistan
2. Transformation de fruits et de légumes	Echange d'information, établissement des profils des projets et étude de faisabilité	Ministère tanzanien de l'industrie et Mohan Meakin (Inde)
3. Usine de transformation du trac (palissandre)	Etude de faisabilité	Ministère chinois des relations économiques extérieures et Ministère tanzanien de l'industrie
4. Bois sculptés	Formation	Comité de coordination de la coopération technique internationale et Ministère indonésien de l'industrie
5. Céramique	Formation	- " -
6. Tannage du cuir	- " -	- " -
7. Batik	- " -	- " -
8. Teinture manuelle	- " -	- " -
9. Verrerie de l'IPP Ltd.	Services d'experts et formation de techniciens tanzaniens en vue de l'exploitation d'une verrerie en Inde	The All India Glass Manufacturing Federation (Inde)
10. Encre pour cartouches de stylos à bille	Choix de nouveaux mélanges de produits, transfert de technologie pour la fabrication d'encres pour stylos à bille	Luxor Pen Co. (Inde)

<u>Pays/Projet</u>	<u>Nature de la coopération</u>	<u>Partenaires</u>
11. Fabrication de meubles	Transfert de technologie et formation du personnel	République populaire démocratique de Corée
12. Sous-produits de la noix de coco	Formation et services d'experts	Indonésie
- " -	- " -	Philippines
13. Extraction de l'huile de palme	Fourniture d'une usine et des machines pour l'extraction d'huile de palme et de palmiste, aménagement clefs en main	Industrial Management Services Ltd. (Inde)
14. Verre de sécurité trempé pour carrosserie d'autobus, etc.	Transfert de technologie et fourniture de l'équipement de l'usine	NOIDA Industrial Estate (Inde)
15. Usines de fabrication de boissons non gazeuses	Fourniture de l'équipement de l'usine	Yougoslavie
16. Mise en bouteille d'eau minérale	- " -	- " -
17. Coentreprises agricoles	- " -	- " -
18. Bougies pour filtre à eau	Transfert de technologie et fourniture de l'équipement de l'usine	NRDC-NSIC (Inde)
19. Usine de rechapage de pneus	Amélioration de la qualité des procédés de fabrication	NRDC-SWASTIK (Inde)
20. Durites de radiateurs en caoutchouc pour véhicule automobile	Etude de faisabilité, aménagement clefs en main	COMAFRIC Ltd. (République-Unie de Tanzanie) et NSIC (Inde)
21. Pièces de véhicules automobiles en caoutchouc moulé	- " -	- " -
22. Bagues antifuite d'huile et joints toriques pour véhicules automobiles	- " -	- " -

<u>Pays/Projet</u>	<u>Nature de la coopération</u>	<u>Partenaires</u>
23. Pièces et accessoires en caoutchouc pour freins de véhicules automobiles	- " -	- " -
24. Rechapage des pneus à froid	- " -	- " -
25. Remise en état de radiateurs/ modernisation des installations existantes	- " -	- " -
26. Presse hydraulique (100 tonnes)	Presse à balancier pour la fabrication de radiateurs	NSIC (Inde)
27. Coulée en coquille	Presse à balancier pour pièces de véhicules automobiles	NSIC (Inde)
28. Presse pour la fabrication de freins	Presse à balancier pour atelier de fabrication de pièces métalliques	NSIC (Inde)
29. Minicentrale hydroélectrique	Formation	Ministère tanzanien de l'industrie et Chine
30. Usine de fabrication de scies à métaux	Etude de faisabilité, aménagement clefs en main	Industrial Promotion Services (République-Unie de Tanzanie) et NSIC (Inde)

### Togo

1. Jouets en plastique	Mise en place de l'unité de fabrication, y compris fourniture de machines et de matériel	Société togolaise d'études de développement (STED), Lomé (Togo) et
	Services d'experts et formation	PMT (International) Ltd., Bangalore (Inde)

<u>Pays/Projet</u>	<u>Nature de la coopération</u>	<u>Partenaires</u>
2. Création de petites industries	Projet d'installation clefs en main Coopération à la gestion Echange d'informations	Direction de l'industrie et de l'artisanat, Lomé (Togo) et National Small Industries Corporation (NSIC), New Delhi (Inde)
3. Petite fonderie	Projet clefs en mains en fonction des résultats de l'étude de faisabilité	National Small Industries Corporation (NSIC), New Delhi (Inde)
4. Traitement de fruits et de légumes	Echange d'informations et établissement de profils de projets	Direction de l'industrie et de l'artisanat, Lomé (Togo) et Mohan Meakin, New Delhi (Inde)
5. Récipient en métal )	) Projet clefs en main	Direction de l'industrie et de l'artisanat, Lomé (Togo) et 1. M/s. Dhiman Sales Corporation Chandigarh (Inde) 2. M/s. Apolo Engg. Works, Delhi/NSIC Ltd., New Delhi (Inde)
6. Ecrous et boulons )		
7. Atelier de construction mécanique )		
8. Centre d'ingénierie et de conception )		
9. Pansements chirurgicaux )		
10. Ouate chirurgicale )		
11. Vaisselle en verre (verres à vin) )		
12. Matériel de laboratoire en verre )		
13. Huile de palme et dérivés	Echange d'informations en vue d'étudier la possibilité d'une coentreprise	M/s. Pentam Industries Madurai Associate of NSIC Ltd., New Delhi
14. Jus de fruits	Echange d'informations et examen de l'étude existante en vue d'exécuter le projet	HMT (International) Ltd., Bangalore (Inde)
15. Centre national de technologie	Formation et services d'experts	1. Technology Consultants Faridabad (Inde) 2. National Small Industries Corporation (NSIC) New Delhi (Inde)

- 97 -

<u>Pays/Projet</u>	<u>Nature de la coopération</u>	<u>Partenaires</u>
<u>Zambie</u>		
1. Encres industrielles	Projet clefs en main	M/S General Pharmaceuticals Ltd. (Zambie) et  M/S Swastik Rubber Industries, Pune, Associate of NSIC (Inde)
2. Usine de fabrication manuelle de papier	Projet clefs en main	Ministère du commerce et de l'industrie (Zambie) et  M/S Khadi Village Industries Commission (Inde)
3. Biogaz	Echange d'information	NSIC (Inde)
4. Peinture à base de kaolin	Projet clefs en main	M/S General Pharmaceuticals Ltd. (Zambie) et  M/S Rajdoot Paints (Inde) Associate of NSIC (Inde)
5. Pansements et fournitures pour hôpitaux	Projet clefs en main	M/S General Pharmaceuticals Ltd. (Zambie) et  M/S Dhiman Sales Corporation, Chandigarh, Associate of NSIC (Inde)
6. Bouteilles isolantes	Projet clefs en main	M/S General Pharmaceuticals Ltd. (Zambie) et  M/S NOIDA Entrepreneurs Association, NOIDA (UP) Associate of NSIC (Inde)
7. Réservoirs cryogéniques	- " -	- " -

- 47 -

<u>Pays/Projet</u>	<u>Nature de la coopération</u>	<u>Partenaires</u>
8. Articles en caoutchouc	Projet clefs en main	M/S General Pharmaceuticals Ltd. (Zambie) et  M/S Micro Matics, Madras
- " -	- " -	M/S Swastik Rubber Industries, Pune Associates of NSIC (Inde)
9. Ampoules électriques	- " -	M/S General Pharmaceuticals Ltd. (Zambie) et  NSIC (Inde)
10. Comprimés )		M/S General Pharmaceuticals Ltd.
11. Capsules )		(Zambie) et
12. Articles de toilette, cosmétiques )		M/S Lupin Pharmaceuticals Ltd., Aurangabad
i) Savons )		
ii) Shampoings )		
iii) Vernis à ongles )		M/S Asian Printing Press, Delhi (Inde)
iv) Dissolvants pour vernis à ongles )	Projets clefs en main	Associates of NSIC (Inde)
v) Brillantines )		
13. Machines pour imprimer les emballages et emballer huiles, pommades et crèmes )		
14. Produit spécial : huile d'arnica pour cheveux )		
15. Usine d'extraction d'huiles végétales	Installation, mise en service des machines et formation	AEE (Ltd.) (Zambie) et Ministère chinois des relations économiques extérieures et du commerce
- " -	Elaboration d'une proposition de projet	Ministère du commerce et de l'industrie (Zambie) et  Bhaskar Group of Companies (Inde) Penterm Industries (Inde)

- 128 -

<u>Pays/Projet</u>	<u>Nature de la coopération</u>	<u>Partenaires</u>
16. Sériciculture	Elaboration d'une proposition de projet, transfert de technologie et fourniture d'équipement	Ministère du commerce et de l'industrie, (Zambie) et  Département de la coopération technique, République populaire démocratique de Corée
17. Industrie des produits pharmaceutiques et des pesticides	Possibilité de transfert de technologie, formation et participation au capital social	Pakistan
<u>Zone d'échanges préférentiels (ZEP)</u>		
1. Production de ciment	Exploitation de l'usine, notamment remise en état	Organismes kényen et ougandais devant être choisis par la ZEP et la Chine
- " -	- " -	Organismes des Etats membres de la ZEP devant être choisis par la ZEP et le Pakistan
2. Engrais et pesticides	Exploitation de l'usine et remise en état	Organismes des Etats membres de la ZEP devant être choisis par la ZEP et le Pakistan

ANNEXE II

Projets retenus en vue d'une coopération interrégionale

1. Système de liaison entre les centres de formation à la gestion en Asie et en Afrique
2. Renforcement des moyens et services de formation en vue du développement de l'esprit d'entreprise, de la petite industrie et des services-conseils dans les pays d'Afrique
3. Etablissement de programmes de minicentrales hydrauliques dans les pays africains
4. Renforcement des moyens et services de formation à la disposition de l'industrie alimentaire dans les pays d'Afrique
5. Transfert de la technologie du biogaz aux pays d'Afrique
6. Transfert de technologie pour la fabrication d'agglomérés à partir de la biomasse
7. Coopération technique en vue de la mise au point et de l'utilisation sans risque de pesticides dans les pays africains
8. Centre pour la construction mécanique et l'industrie des biens d'équipement
9. Mise au point de techniques de construction de logements bon marché et développement des industries des matériaux de construction correspondantes
10. Coopération technique pour intensifier la participation des femmes au développement industriel dans les pays africains
11. Formation dans le domaine de la fonderie
12. Assistance au Centre régional africain de conception et de fabrication techniques (ARCEDEM)

13. Assistance à l'Organisation régionale africaine de normalisation (ORAN)
14. Assistance au Centre régional africain de technologie (CRAT)
15. Stages de formation collective en entreprise dans les domaines ci-après :
  - Fer et acier
  - Ciment
  - Gestion des petites entreprises industrielles
  - Emballage
16. Réseau régional pour le ciment dans les pays francophones d'Afrique (CIMAFRIQUE)
17. Etude de l'industrie sidérurgique en Afrique de l'Ouest et en Afrique du centre
18. Assistance à la ZEP dans le domaine de l'éponge de fer et du ciment
19. Développement de l'industrie des télécommunications en Afrique

**RESULTATS DES DISCUSSIONS DE GROUPE SUR LES PROJETS INTERREGIONAUX**

PROJETS	NATURE DE LA COOPERATION	PAYS PROMOTEUR	PAYS/ORGANISATIONS DISPOSES A Y PARTICIPER
1. Système de liaison entre les centres de formation à la gestion en Asie et en Afrique	Mise en rapport des centres nationaux pour accroître leur capacité et mettre en commun l'expérience acquise		Côte d'Ivoire Gambie Inde Madagascar Philippines Thaïlande
2. Renforcement des moyens et services de formation en vue du développement de l'esprit d'entreprise, de la petite industrie et des services-conseils dans les pays d'Afrique	<p><u>Programme destiné aux entrepreneurs africains</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Formation en Inde de stagiaires chargés de former les entrepreneurs africains</li> <li>- Formation en Afrique d'entrepreneurs africains, avec l'assistance de l'Inde et d'organisations internationales</li> <li>- Formation dans différents domaines se rattachant au développement industriel (affaires bancaires, industrie rurale, etc.)</li> <li>- Tenue en Afrique de séminaires organisés avec l'assistance de l'Inde, pour concevoir et mettre au point des programmes adaptés</li> </ul>	<u>Inde et pays africains à déterminer</u>	Burkina Faso Burundi Cameroun Comores Côte d'Ivoire Guinée Inde Malawi Mali Niger Nigeria République-Unie de Tanzanie Sénégal Somalie Togo Zambie
	<p><u>Ressources financières et humaines nécessaires pour appuyer le programme</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Des démarches seraient faites auprès de l'ONU et d'autres organisations internationales</li> <li>- Des démarches seraient faites auprès du Gouvernement indien</li> <li>- On compte que les gouvernements africains s'intéressant à ce programme apporteront une contribution en renforçant notamment certains établissements et en étoffant les programmes d'appui aux créateurs d'entreprises</li> </ul>		

PROJETS	NATURE DE LA COOPERATION	PAYS PROMOTEUR	PAYS/ORGANISATIONS DISPOSES A Y PARTICIPER
3. Etablissement de programmes de minicentrales hydrauliques dans les pays africains	<p>Assistance technique</p> <p>La Guinée sera peut-être intéressée à servir de pays témoin pour l'implantation d'une minicentrale hydraulique si les résultats de cette expérience peuvent être exploités par les autres pays de la Communauté économique des Etats de l'Afrique de l'Ouest (CEDEAO)</p> <p>La Chine enverra au Mali une équipe chargée d'étudier et d'évaluer les possibilités de développer l'hydro-électricité</p> <p>Dans le cadre de l'accord bilatéral existant entre la Chine et la République-Unie de Tanzanie, la Chine assurera en Chine la formation de trois Tanzaniens à la technologie des minicentrales hydrauliques</p>	<p>Chine</p> <p>Guinée (Ministère de l'industrie - sous réserve de confirmation par le gouvernement)</p> <p>Mali (Centre d'études et de promotion industrielles - sous réserve de confirmation par le gouvernement)</p> <p>République-Unie de Tanzanie (Ministère de l'industrie - sous réserve de confirmation par le gouvernement)</p>	<p>Guinée</p> <p>Mali</p> <p>République-Unie de Tanzanie</p> <p>Zambie</p>
4. Renforcement des moyens et services de formation à la composition de l'industrie alimentaire dans les pays d'Afrique	<p>Formation, voyages d'étude, réorganisation</p>	<p>Inde, Pakistan (sous réserve de l'assentiment du gouvernement), Yougoslavie</p>	<p>Algérie</p> <p>Burkina Faso</p> <p>Cameroun</p> <p>Comores</p> <p>Lesotho</p> <p>Madagascar</p> <p>République-Unie de Tanzanie</p> <p>Somalie</p>

PROJETS	NATURE DE LA COOPERATION	PAYS PROMOTEUR	PAYS/ORGANISATIONS DISPOSES A Y PARTICIPER
5. Transfert de la technologie du biogaz aux pays d'Afrique	Services d'experts Formation Fourniture de machines	Chine	Libéria Madagascar République-Unie de Tanzanie
6. Transfert de technologie pour la fabrication d'agglomérés à partir de la biomasse	Transfert de technologie Formation Fourniture de machines	Inde	Cameroun Libéria Madagascar République-Unie de Tanzanie
7. Coopération technique en vue de la mise au point et de l'utilisation sans risque de pesticides dans les pays africains	Formation, voyages d'étude, modernisation	Inde	Burundi Ethiopie Malawi République-Unie de Tanzanie Somalie Zambie
8. Centre pour la construction mécanique et l'industrie des biens d'équipement	Soutien technique et services d'experts en matière d'étude technique et de conception de projets et d'équipements, d'entretien, de techniques de production, d'uniformisation de la formation, de fabrication planifiée de pièces de rechange	Inde	Algérie Cameroun Ethiopie République-Unie de Tanzanie Somalie OUA
9. Mise au point de techniques de construction de logements bon marché et développement des industries des matériaux de construction correspondantes	a) Le projet, dont l'importance et le caractère urgent ont été soulignés par le Cameroun et la Gambie, devrait viser à obtenir à partir des matières localement disponibles des matériaux de construction accessibles au gros de la population. L'ONUDI devrait sans tarder exécuter le projet qui devrait comprendre des conseils d'experts	Cameroun	Gambie Inde Indonésie

PROJETS	NATURE DE LA COOPERATION	PAYS PROMOTEUR	PAYS/ORGANISATIONS DISPOSES A Y PARTICIPER
10. Coopération technique pour intensifier la participation des femmes au développement industriel dans les pays africains	Echange de données d'expérience Voyages d'étude	A déterminer	Cameroun Chine Gambie Pakistan Philippines République-Unie de Tanzanie OUA ZEP
	<p>b) L'Indonésie est disposée à coopérer au projet, notamment dans le domaine de la formation. Elle a également proposé de répéter un stage de formation dans le domaine de la céramique (durée trois mois) pour huit participants africains, stage dont le coût pourrait être pris en charge par l'Indonésie et par l'ONUDI. Une proposition de projet tenant compte des besoins exprimés par les pays africains sera établie.</p> <p>c) Le NCCBM indien est prêt à fournir une assistance en matière de formation, de valorisation des matériaux de construction locaux, d'essais et de techniques de construction et à envoyer dans des pays d'Afrique des experts chargés de fournir une assistance pratique. Les modalités de financement devraient être arrêtées avec l'organisme promoteur.</p>		

PROJETS	NATURE DE LA COOPERATION	PAYS PROMOTEUR	PAYS/ORGANISATIONS DISPOSES A Y PARTICIPER
11. Formation dans le domaine de la fonderie	Contributions communes Iran/ONU/NSIC à la formation dans le domaine de la fonderie	Iran (République islamique d')	Cameroun Gambie Ouganda Zambie
12. Assistance au Centre régional africain de conception et de fabrication techniques (ARCEDEM)	Contribution de l'Inde (NSIC), de la République islamique d'Iran et du Pakistan à l'assistance à l'ARCEDEM	Nigéria et d'autres Etats membres de l'ARCEDEM	Algérie Burkina Faso Burundi Comores Egypte Guinée Libéria Mali Niger République-Unie de Tanzanie Sénégal Soudan Togo Zambie
13. Assistance à l'Organisation régionale africaine de normalisation (ORAN)	La société indienne NSIC se mettra en contact avec l'Institut indien de normalisation qui pourrait coopérer avec l'ORAN. Des renseignements détaillés sur le projet devront être adressés à la NSIC qui transmettra	Kenya et autres Etats membres de l'ORAN	Burkina Faso Cameroun Côte d'Ivoire Egypte Ethiopie Ouganda République-Unie de Tanzanie Soudan Togo Zambie

PROJETS	NATURE DE LA COOPERATION	PAYS PROMOTEUR	PAYS/ORGANISATIONS DISPOSES A Y PARTICIPER
14. Assistance au Centre régional africain de technologie (CRAT)	Le Sénégal a insisté sur l'importance du CRAT qui devrait bénéficier d'un appui sans réserve	Sénégal et autres Etats membres du CRAT	Etats membres du CRAT Inde Botswana Cameroun Côte d'Ivoire Egypte Ethiopie Ghana Guinée Kenya Malawi Maroc Nigéria République-Unie de Tanzanie Sierra Leone Zambie Zimbabwe
15. <u>Stages de formation collective en entreprise dans les domaines ci-après :</u>	a) Le <u>Pakistan</u> se propose d'accueillir des stages dans les domaines du <u>fer</u> et de l' <u>acier</u> et du <u>ciment</u> , en prenant à sa charge l'ensemble des dépenses locales. Les dépenses engagées à l'étranger devraient être prises en charge par l'organisme promoteur	Pakistan	Pays membres de la ZEP
Fer et acier Ciment Gestion des petites entreprises industrielles Emballage	b) L' <u>Inde (NCCSM)</u> , qui dispose de l'infrastructure requise, est prête à proposer une formation dans le domaine du <u>ciment</u> en Inde ou en Afrique. Les modalités financières pourraient être négociées avec les organismes promoteurs		Pays membres de la ZEP

PROJETS	NATURE DE LA COOPERATION	PAYS PROMOTEUR	PAYS/ORGANISATIONS DISPOSES A Y PARTICIPER
16. Réseau régional pour le ciment dans les pays francophones d'Afrique (CIMAFRIQUE)	<p>c) <u>Les sociétés indiennes NSIC et NISI</u> sont disposées à coopérer à l'organisation de stages de formation à la gestion des petites entreprises industrielles. Les modalités financières devraient être arrêtées avec l'organisme promoteur. Le Cameroun et l'Ouganda sont disposés à accueillir les stages, s'ils se tiennent en Afrique.</p>	Cameroun Ouganda	Pays membres de la ZEP
	<p>a) Des contacts seront été établis avec l'Institut de recherche sur le ciment de Gersik, Surabaya (<u>Indonésie</u>) si cet institut, qui appartient à l'industrie du ciment, se montre intéressé à exécuter le projet sans qu'il entraîne des dépenses pour l'Indonésie.</p>	Indonésie	Pays membres de la CEDEAO et de la CEEAC
17. Etude de l'industrie sidérurgique en Afrique de l'Ouest et en Afrique du centre	<p>b) <u>L'Inde (NCCSM)</u> est disposée à participer au projet, les modalités financières devant être arrêtées avec CIMAFRIQUE et l'organisme promoteur.</p>	Inde	Pays francophones d'Afrique
	<p>Le <u>Pakistan</u> et l'<u>Inde</u> sont disposés à exécuter l'étude, si les fonds nécessaires sont mobilisés par l'organisme promoteur.</p>	Pakistan Inde	Pays membres de la CEDEAO et de la CEEAC
18. Assistance à la ZEP dans le domaine de l'éponge de fer et du ciment	<p>a) La <u>Chine</u> est disposée à exécuter les projets, si les fonds requis sont mobilisés.</p>	Chine	Pays membres de la ZEP

PROJETS	NATURE DE LA COOPERATION	PAYS PROMOTEUR	PAYS/ORGANISATIONS DISPOSES A Y PARTICIPER
19. Développement de l'industrie des télécommunications en Afrique	b) Le <u>NCCSM indien</u> est intéressé à exécuter un projet concernant le ciment. Les modalités financières devraient être arrêtées avec l'organisme promoteur.	Inde	
	a) Le <u>Pakistan</u> s'intéresse au projet et surtout à ses aspects touchant la formation. Il prendra à sa charge les dépenses locales, les dépenses engagées à l'étranger devant être supportées par l'organisme promoteur.	Pakistan	Pays membres de la ZEP
	b) L' <u>Inde</u> est elle aussi disposée à participer au projet.	Inde	Pays membres de la ZEP

ANNEXE III

Liste des participants

1. ALGERIE

Mr. Ahmed BOUCHENOUF  
2nd Secretary, Embassy of Algeria, New Delhi

Mr. Mohamed AMROUSSI  
Deputy Director, PMI, Ministry of Industry

Ms. Dalila  
Deputy Director, Legal Studies, Ministry of Heavy Industry

2. BURKINA FASO

M. Zama BANHORO, Conseiller des affaires économiques  
Direction du développement industriel

3. BURUNDI

M. Julien MUSARAGANYI  
Directeur, Banque centrale

M. Mathieu NDIKUMWAMI  
Chef de service, Centre de promotion industrielle

4. CAMEROUN

M. Albert CIE NIBA, Vice-Président  
Chambre de commerce et de l'industrie et des mines

M. Gilles ANGOA, Chargé d'études  
Assistant, Ministère du commerce et de l'industrie

M. Christian PENDAN EKOKA, Directeur d'études  
Société nationale d'investissement

M. Benjamin MVONDO NTONGO, Directeur  
Fonds garantis et aide aux PME (FOGAPE)

M. Ernest ELA EVINA, Directeur  
Centre national d'expérimentation et de machinisme agricole

M. Félix ASSIGA NVOGO, PDG  
Société d'exploitation forestière

Mr. Grégoire OWONA, General Manager  
BERIAC

M. Abdoulaye HAMADOU BILLO, Directeur administratif et commercial  
Société Amal, SARL

M. Amadou MALIKI, PDG  
Société Amal, SARL

M. Henry TAME SOUMEDJONG, PDG  
SAPLAIT

4. CAMEROUN (suite)

Mr. Ardo BOUBA, Director  
National Centre of Assistance PME (CAPME)

M. Samuel DATEKI, Secrétaire général  
de la chambre de commerce

Mr. Daniel TAKU MBI  
Chamber of Commerce, Industry and Mines

5. CHINE

H.E. LI Lianqing, Chinese Ambassador to India

Mr. CHEN Yongcai, Director of Foreign Aid  
Ministry of Foreign Economic Relations and Trade (MFERT)

Mr. MAO Hongyuan, Commercial Counsellor  
Chinese Embassy to India

Mr. XIE Weirong, Chief of First Division of  
International Relations of MFERT

Mrs. WU Aifang, Deputy Chief of  
China National Complete Plant Export Corporation

Mrs. LIU Peifen, Programme Officer  
(MFERT)

Mr. GENG Xiaoyuan, Third Secretary (Commercial)  
Chinese Embassy to India

Mr. YUAN Shoucheng, Third Secretary  
Chinese Embassy to India

6. COMORES

M. Said Massoud ZAINIL ANBIDINE, Directeur,  
Division de l'industrie

7. COTE D'IVOIRE

M. Didier KOUADIO KOFFI, Directeur général,  
Centre ivoirien de gestion des entreprises (CIGE)

M. Albert SERY GALE  
Directeur des agro-industries,  
Ministère de l'industrie

Mr. Etienne TRA BI GOHI  
Deputy Director of International Co-operation  
Ministry of Industry

M. Maixent N'CHO ANET  
Directeur du Centre d'assistance et de promotion  
de l'entreprise nationale (CAPEN)

8. REPUBLIQUE POPULAIRE DEMOCRATIQUE DE COREE

Mr. LI SONG JIN, Expert for Economic Co-operation  
Ministry of Foreign Affairs

Mr. Sam HAN JONG, Attaché  
Embassy of D.P.R.K. to India

9. EGYPTE

H.E. Mr. AMRE M. MOUSSA  
Ambassador of Egypt to India

Ms. Farida ABOU EL FETOUH  
Counsellor, Embassy of Egypt to India

Mr. Aiman Mostafa ELABD  
3rd Secretary (Commercial)  
Embassy of Egypt to India

10. ETIIIOPIE

Mr. NEGUSSIE ABERRA  
Head of Projects Planning and Programming  
Ministry of Industry

H.E. Adugna SHIMELIS  
Ambassador to India

11. GAMBIE

Mr. Abdul COLE  
Principal Industrial Economist  
Ministry of Economic Planning and Industrial Development

12. GUINEE

M. Morlaye TOURE  
Chef de section, Cnoopération industrielle  
Ministère des ressources humaines, de l'industrie et des PME

13. INOE

Shri S.D. Srivastava, Secretary  
Department of Industrial Development  
Ministry of Industry

Shri Jagdish Rudraya Hiremath  
Ambassador of India to Austria, Vienna

Shri A.V. Ganesan, Additional Secretary  
Department of Industrial Development

Shri P.P. Khanna, Additional Secretary and  
Development Commissioner (SSI)

Shri S.K. Lall, Joint Secretary  
Department of Industrial Development

13. INDE (suite)

Shri B. Sahay, Joint Secretary  
Department of Industrial Development

Shri P. Sinha  
Director, Ministry of Industry

Shri S. Talwar  
Director, Department of Industrial Development

Dr. K.V. Swaminathan  
Adviser, Department of Scientific and Industrial Research

Shri P.K. Singh  
Joint Secretary, Ministry of External Affairs

Shri N.S. Chowdhary  
Executive Director, Indian Investment Centre

Shri Kalyan Banerjee  
Chairman and Managing Director, Export-Import Bank of India

Shri J.S. Juneja  
Chairman, National Small Industries Corporation, Ltd.

Shri Ravi Sawhney  
Joint Secretary, Ministry of Commerce

Shri N.S. Hira  
Joint Development Commissioner (SSI)

Shri D.D. Sharma  
Deputy Secretary, Department of Industrial Development

Shri M.S. Mukherjee  
Joint Secretary, Department of Economic Affairs  
Ministry of Finance

Shri T. Radhkrishnan  
Executive Director, National Small Industries Corporation of India, Ltd.

Shri G.P. Mathur  
Under-Secretary, Department of Industrial Development

Shri N.K. Sharma  
Senior Research Officer, Department of Industrial Development

Shri K.H. Shenoy  
President, Confederation of Engineering Industry

Shri R.P. Goenka  
President, Federation of Indian Chambers of Commerce and Industry

Shri B.R. Sule  
President, Associated Chambers of Commerce and Industry of India

13. INOE (suite)

Shri S.R. Jiwrajka  
President, National Alliance of Young Entrepreneurs

Shri Arun Agarwal  
Secretary General, National Alliance of Young Entrepreneurs

Représentants des industries indiennes

Mr. N. Rusi  
Managing Director, Industrial Boilers PVT, Ltd.

Mr. Munish Bhargava  
General Manager, Export, Eicher Goodearth Ltd.

Mr. Davinder Singh  
Partner, Asian Printing

Mr. V.M. Karve  
Manager, Project Division, Indian Rare Earths Ltd.

Mr. Khurshed R. Khambata  
Branch Manager, Industrial Boilers PVT, Ltd.

Mr. P.N. Nair  
General Manager (Technical), Fertilizer Corporation of India

Mr. Shrinivas Madhukar Dharmadhikari  
Export Executive, Thermax PVT, Ltd.

Mr. K.V. Lakshminarayana  
Senior Manager, Expansion Projets, M/S NGEF Ltd.

Mr. Sanjoy Chanda  
Technical Adviser (Engineering), Oil India Ltd.

Dr. Hosagrabar Chandrasekhariah Visvesvaraya  
Chairman and Director General,  
National Council for Cement and Building Materials

Mr. S. Chatterjee  
National Council for Cement and Building Materials

Mr. N. Lakshmanamurthy  
National Council for Cement and Building Materials

Mr. S.N. Chaytopadhyay  
Materials Manager, Britannia Engineering Products and Services Ltd.

Mr. Manohar G. Khale  
Marketing Manager, International Division, Crompton Greaves Ltd.

Mr. K.S. Kamath, Works Manager,  
Works Manager, Crompton Greaves Ltd.

Mr. N.S. Panesar  
General Manager (R), Haryana Breweries Ltd.

13. INOE (suite)

Mr. H.L. Kapoor  
General Manager, Haryana Breweries Ltd.

Mr. B.R. Mediratta  
Senior Executive, Industrial Boilers PVT. Ltd.

Mr. P. Jayaseelan  
Export Manager (Projects), Ambadi Enterprises (P) Ltd.

Mr. Harsh Kumar Chopra  
Manager Exports, J.K. Organization, Straw Products, Ltd.

Mr. Y.H. Chithiwala  
Senior Executive, Hatim Carbon Co. (P) Ltd.

Mr. A.M. Mogul  
Director, Hatim Carbon Co. (P) Ltd.

Mr. S.M. Mogul  
Managing Director, Hatim Carbon Co. (P) Ltd.

Mr. Ravindra Kumar Srivastava  
Senior Executive, Usha Services and Consultants PVT, Ltd.

Dr. Man Chand Gupta  
Project Manager, Usha Rectifier Corp. (India), Ltd.

Mr. R. Rohinton  
Products Manager, Industrial Boilers PVT, Ltd.

Mr. K.K. Batra  
Industrial Adviser (Technology), NSIC

Mr. S.R. Rajagopalan  
Director (Export), NSIC

Mr. D.S. Ganapathy  
Director, Millmore Engineering Private Ltd.

Mr. R. Ganesh  
Deputy General Manager, Corporate Planning and Systems  
M/S Bharat Electronics Ltd., Bangalore

Mr. Soumesh Mukerjee  
Deputy General Manager  
Electronics Corporation of India Ltd., Hyderabad 500762

Mr. Jayant Parikh  
Proprietor, Parikh Electronics, Bombay

Mr. Harbans Lal  
Branch Manager, Food Division  
Mather and Platt India, Ltd.

13. INDE (Suite)

Mr. Sanjiv Bawa  
Senior Deputy General Manager, Marketing  
Punjab Small Industries and Export Corp., Ltd.

Mr. Lal Piyare  
Manager, Eagle and Flask (P), Ltd.

Mr. T.K. Jindal  
Friends Refrigeration Manufacturers

Mr. V.K. Shrivastav  
Friends Refrigeration Manufacturers

Mr. Braj Nandan Chaudhary  
Engineering Manager, Metallurgical and Engineering Consultants (I), Ltd.

Mr. S.S.L. Agarwal  
Chief Engineer, Metallurgical and Engineering Consultants (I), Ltd.  
(MECON)

Mr. K.C. Srivastava  
Adviser, Marketing, Institute of Engineering and Rural Technology

Mr. Krishnan Manivannan  
General Manager, National Council for Cement Building Materials

Mr. N.K. Prasad  
Managing Director, IAEC Boilers PVT, Ltd.

Mr. Venkateswaran Srinivasan  
Executive Director, Technical and Engineering  
Swastik Rubber Products

Mr. Om Prakash Bajpai  
Marketing Manager, Artificial Limbs Manufacturing Corporation (ALIMCO)

Mr. Avinash Kirpal  
Deputy General Manager, Tata Exports Ltd.

Mr. Das ghanashyam  
Principal, Kha Mikote College

Mr. Ramesh Agnihotri  
President, NOIDA Entrepreneurs Association

Mr. Sisir Ranjan Chatterjee  
Sr. Vice-President, NOIDA Entrepreneurs Association

Mr. Anup Kumar Bhandari  
Secretary-General, NOIDA Entrepreneurs Association

Mr. H.B. Khanna  
Vice-President, Flowmore

Mr. J. Sen Gupta  
Deputy Director, National Building Organization  
Ministry of Urban Development

13. INDE (suite)

Mr. R.C. Bajpai  
Chairman and Managing Director, The N.I.C.D. Ltd.

Mr. Preminder Singh Bawa  
Chief (Business Development), N.I.D.C.

Mr. Jayaghandra Babu  
Director, PENTAM Industries

Mr. P.G. Rao  
Joint Director (Prod.), N.S.I.C., Ltd.

Mr. K.K. Chandnani  
Manager (Sales and Service), Amco Batteries, Ltd.

Mr. Ramanathan Sethuraman  
Zonal Manager, Electronic Corporation of India, Ltd.

Mr. H.S. Oberoi  
Chief Training and Manpower Adviser, Fertilizer Corp. of India

Mr. M.R. Naidu  
Chairman and Managing Director, Hindustan Machine Tool (HMT), Ltd.

Mr. C.R. Nagendran  
Executive Director, HMT (International), Ltd.

Mr. V. Srinivasan  
General Manager (Projects), HMT (International), Ltd.

Mr. M.R. Jayaram  
Senior Engineer (Projects), HMT (International), Ltd.

Mr. M.D. Mandakishore  
Senior Engineer (Projects), HMT (International), Ltd.

Mr. O.P. Grover  
Commercial Manager, HMT (International), Ltd.

14. INDONESIE

Mr. Soebijarso KOENTORO  
Director, Industrial Research and Development Institute for Leather and Allied Industries (IRDLAI)

15. IRAN (République islamique d')

Mr. Mohammad Kazem Ebrahimi KHORRAM-ABAOI  
General Director of Training Department, Ministry of Heavy Industries

Mr. Seyed Ahmad MAHDAVI  
Attaché, Iranian Embassy, New Delhi

16. LESOTHO

Mr. Benjamin SEBATAKE  
Deputy Principal Secretary, Ministry of Trade and Industry

Mr. Moteka MOHALE  
Assistant Director of Operation, Lesotho National Development Corporation

17. LIBERIA

Mr. James SUMBO  
Chief, Industrial Planning  
Ministry of Planning and Economic Affairs

18. JAMAIIIRIYA ARABE LIBYENNE

Mr. Mohamed ARFAIDA  
Counsellor, Libyan People's Bureau, New Delhi

19. MADAGASCAR

M. Sylvain RAMANANARIVO  
Chef de projets, Serdi

Mme Hortense RANAIVOARISON  
Chef de service des investissements, financement et promotion  
Ministère de l'industrie

M. Pax RAJAONERA  
Conseiller technique, Ministère de l'industrie

20. MALAWI

Mr. Richard A.P. MATSUKA, SIDO  
Ministry of Trade, Industry and Tourism

Mr. Charles KACHINGWE  
Assistant Technical Manager  
Small Enterprises Development Organization (SEDOM)

Mr. Paul R. CIIMENYA  
Projects Investigations Officer, INDEBANK

Mr. Frank B. MBENDERA  
Entrepreneur, Frank Industries, Ltd.

21. MALI

M. Sy Sada DIANE  
Directeur général adjoint, CEPI

22. NIGER

M. Kato Karidio ZATAOU  
Chef de division (Etude), Ministère de l'industrie

23. NIGERIA

Mr. S.B. BOLAJI  
Senior Counsellor, Nigeria High Commission, New Delhi

23. NIGERIA (suite)

Mr. Jeremiah Y. HASSAN  
Second Secretary, Nigeria High Commission, New Delhi

Mr. Okechukwu Nwadmto EMUCHAY  
Third Secretary, Ministry of External Affairs

24. PAKISTAN

Mr. T.Z. FAROOQI  
Additional Secretary, Ministry of Industry

25. PHILIPPINES

Mr. Rolando B. HERICO  
Attaché, Press and Information  
Philippine Embassy, New Delhi

Ms. Teresita Sison OMBINA  
Attaché, Economic Matters  
Philippine Embassy, New Delhi

Mr. Eduardo OMBINA  
Consultant  
Philippine Embassy, New Delhi

26. RWANDA

Mr. Phetidas MUSANGAMFURA  
Director General of Industry  
Ministry of Industry, Mining and Handicrafts

Mr. Patrick NUGAWELA  
Ministry of Industry, Mining and Handicrafts

Mr. Eugène KARANGWA  
Director, Société SICOK

27. ARABIE SAOUDITE

Mr. Ahmad Bakr AL-HIBSHI  
Director, Jeddah Industrial City

28. SENEGAL

M. C. Tidiane SAKHO  
PDG, SONEPI

29. SOMALIE

Mr. Abdullahi Mohamud HIRAD  
Permanent Secretary, Ministry of Industry and Commerce

Mr. Musa Ahmed MUSE  
Director of Planning and Statistics  
Ministry of Industry and Commerce

29. SOMALIE (suite)

Mr. Mohamad ALI DAHIR  
General Manager, Foundry and Mechanical Workshop

Mr. Cleveland THOMAS  
Industrial Adviser  
Ministry of Industry and Commerce

Mr. Mohamed M. ABDULCADIR  
Director General, SOMALTEX

30. SRI LANKA

Mr. R. Harold FERNANDO  
Director  
Ministry of Industries and Scientific Affairs

31. SWAZILAND

Mr. Christopher Mndeni MKHONZA  
Permanent Secretary  
Ministry of Commerce, Industry and Tourism

32. THAILANDE

Ms. Ratana SMANCHAT  
Department of Industrial Promotion, Ministry of Industry

Mr. Kasen INTARASKUL  
Director, Rubber Research Centre  
Songkla Rubber Research Institute, Department of Agriculture

Mr. Thanin LAPANANON  
Technologist, Rubber Research Institute, Department of Agriculture

33. TOGO

Mr. Kossi KONOU  
Director of Industry and Handicrafts

34. TUNISIE

H.E. Mr. Abderraouf OUNAIES  
Ambassador of Tunisia to India

Mr. Mohamed El Bechir GHELLOUZ  
Minister Counsellor  
Embassy of Tunisia, New Delhi

Mr. Khémaies JHINAOUI  
First Secretary,  
Embassy of Tunisia, New Delhi

35. OUGANDA

Ms. Catherine SEBITOSI  
First Secretary  
Uganda High Commission, New Delhi

35. OUGANDA (suite)

Mr. Job K. SEWANAKU  
Principal Assistant Secretary  
Ministry of Industry

Mr. Joseph WASSWA  
Chairman, Uganda Small-Scale Industries Association

Mr. Nelson Galiwango KIYAGGA  
Secretary, Uganda Small-Scale Industries Association

Mr. Joseph Isaac MUSOKE  
Technical Manager, Young African Metal Works

Mr. Jamil Mahmood MIWANDA  
Cottomax Ltd., Member of Uganda Small-Scale Industries Association

Mr. Ebrahim N. MUWANGA  
Member of Uganda Small-Scale Industries Association

Mr. Denis S.K. SENKUNGU  
Managing Director, Jisk Engineering Co., Ltd.

Mr. Gérard KAYONDO  
Uganda Small-Scale Industries Association

Mr. Jabery D. KATONGOLE  
Uganda Small-Scale Industries Association

36. REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE

Ms Edine E. MANGESHO  
Industrial Economist, Ministry of Industry and Trade

Mr. Krishnaswami MOHAN  
Project Promotion Manager, Industrial Promotion Ltd.

Mr. Pravin M. PATEL  
Managing Director, Comafric Ltd.

Mr. Paulo J. MWAZYUNGA  
Managing Director, Industrial Project Promotion Ltd.

Mr. V.C. KUMARAN  
Chairman/Managing Director, Industrial Management Services Ltd.

Mr. Nestor RWEYEMAMU  
Counsellor (Trade)  
Tanzania High Commission, New Delhi

37. YUGOSLAVIE

Ms. Radmila MARICEVIC GAVELA  
Head of Department for Multilateral Co-operation  
Federal Committee for Industry and Energy

Ms. Vida POPOVIC  
Counsellor, Yugoslav Bank for International Economic Co-operation

37. YUGOSLAVIE (suite)

Mr. Zvonimir VUJCIC  
Section Director, Invest-Import

Mr. Dzamil METILJEVIC  
Marketing Manager, Energoinvest

Mr. Jovan RADAKOVIC  
Counsellor (Economic Affairs)  
Yugoslav Embassy, New Delhi

Mr. Mehmet KURAJA  
Yugoslav Trade Commissioner, New Delhi

Mr. Mirko PEROVIC  
Resident Director, RUDNAP, Export-Import

Mr. Dragoljub CIRIC  
Head, Marketing Department, Association IPM

Mr. Ranko MANDIC  
Assistant, Yugoslav Trade Commissioner, New Delhi

38. ZAMBIE

Mr. Goodson C.L. MUBANGA  
Economist, Ministry of Commerce and Industry

Mr. Luke C. MBEWE  
General Manager, AFE Ltd.

Mr. Mwima ILUYA  
General Manager, General Pharmaceuticals Ltd.

ORGANISATIONS

1. ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL (ONU DI)

M. N.N. Tandon  
M. H. Gan  
M. S. Ndam  
M. F. Roche  
M. M. Touré  
M. N. Constantin  
M. A.R. Diallo  
M. N. Popov  
M. V.K. Chanana  
M. S. Sachdeva

- - -

M. K. Hussein, SIDFA, New Delhi  
Mme A. Jibidar, administrateur auxiliaire, Cameroun

2. PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT (PNUD)

M. G. Handy, Représentant résident  
New Delhi

3. BANQUE AFRICAINE DE DEVELOPPEMENT

M. Mustapha EL GHAL,  
Expert

4. SECRETARIAT DU COMMONWEALTH

M. A.F. Couto  
Director, Industrial Development Unit

Dr. O.A. Ajayi  
Assistant Director, Industrial Development Unit

5. CHAMBRE DE COMMERCE INTERNATIONALE (CCI)

Mr. C.P. Rao  
Consultant, Madras

6. BANQUE DE DEVELOPPEMENT ISLAMIQUE

Mr. Abdurahman HERSI  
Adviser

Mr. Suat OKSUZ  
Senior Economist

7. ORGANISATION DE L'UNITE AFRICAINE (OUA)

Mr. F.Y. Alipui  
Head, General Economic Affairs Division

8. ZONE D'ECHANGES PREFERENTIELS POUR L'AFRIQUE ORIENTALE ET AUSTRALE (ZEP)

Mr. J.E.O. Mwencha  
Senior Industrial Expert

9. ASSEMBLEE MONDIALE DES PETITES ET MOYENNES ENTREPRISES

Mr. Chakradhari AGRAWAL  
Secretary General

Mr. S.E. JOSEPH

Mr. P.C. JAIN

ANNEXE IV

Liste des documents

1. Ordre du jour provisoire, CRP N° 1
2. Programme de travail provisoire, CRP N° 2
3. Document d'information sur la Décennie du développement industriel de l'Afrique (IDDA), CRP N° 3
4. Activités de l'OMUDI visant à promouvoir et à concrétiser la coopération économique et technique entre pays en développement, CRP N° 4
5. Propositions de projets de coopération industrielle entre pays africains et asiatiques, CRP N° 5 et Add.1 et 2
6. India - A partner in industrial co-operation

\* \* \*

En outre, les documents ci-après ont été distribués pendant la réunion

1. Training programme (TCDC) in the Republic of Indonesia
2. Offers for co-operation in the areas of transfer of technology and expert services - Democratic People's Republic of Korea
3. Note on Saudi Arabia's contribution to the implementation of IDDA.

\* \* \* \* \*